

65

Donostia
Zinemaldia

Festival
de San
Sebastián

sansebastianfestival.com

2017

Inter-
national
Film
Festival

22 - 30
Iraila
Septiembre

MEMORIA

   #65SSIFF



DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

INSTITUZIO KIDEAK



BABESLE OFIZIALAK



LAGUNTZAILE OFIZIALAK



AURKIBIDEA

SARRERA	04
65. EDIZIOA DATUTAN	05
BESTE ZINEMA-JAIALDI, ERAKUNDE ETA ENTITATE BATZUEKIN LANKIDETZA	09
SAILAK	11
Sail Ofiziala	12
Zuzendari Berriak	14
Horizontes Latinos	16
Zabaltegi-Tabakalera	18
Perlak	20
Culinary Zinema	22
Savage Cinema	24
Zinemira	26
Euskal zinemaren eta ETBren gala	28
Made in Spain	30
TVEren gala	32
XVI. Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketa	34
Belodromoa	36
Haurrentzako zinema	38
Atzera begirakoa	40
EPAIMAHAIK	42
Epaimahai ofiziala	43
Kutxabank-Zuzendari Berriak sariaren epaimahaia	44
Horizontes sariaren epaimahaia	44
Zabaltegi-Tabakalera sariaren epaimahaia	44
Euskal zinemaren Irizar sariaren epaimahaia	44
Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroaren sariaren epaimahaia	45
Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketaren epaimahaia	45
RTVE-Beste Begirada sariaren epaimahaia	45
Espainiako Lankidetzaren sariaren epaimahaia	45
IRABAZLEEN ZERRENDA	46
Sail ofizialak - FIAPF	47
Beste sari ofizial batzuk	48
Beste sari batzuk	50
Sari paraleloak	50
Ohorezko sariak	51
INDUSTRIA	56
Industry Club	57
Europa-Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroa	58
Ikusmira Berriak	62
Zinema Eraikitzen 32	63
Glocal in Progress	65
Lau Haizetara Dokumentalen XIII. Koprodukzio Foroa	66
Beste jarduera batzuk	67
Nazioarteko erakunde eta profesionalen sareekiko lankidetzaren	69
Bideoteka	70
65. EDIZIOKO 65 MOMENTU	71

Sarrera

65. Zinemaldiak bi ezaugarri nagusi izan ditu: batetik, filmek oso harrera ona izan dute, bai ikusleen bai kritikarien eta komunikabideen artean –bertakoak eta nazioartekoak–; eta bestetik, Donostian zinema-industriaren presentziak hazten jarraitu du.

2017an, hiru Donostia sari eman dira eta eredu-aldaketa bat abiatu dute: datozen urteetan, aktoreez gain, zinemagile, argazki-zuzendari edo konpositoreek ere jasoko dute Donostia Zinemaldiko ohorezko sari garrantzitsuena. Ricardo Darín eta Monica Bellucci interpreteekin batera –azken horri saria emateko ekitaldia Belodromoan egin zen, lehenengo aldiz–, Europako zinemako mito bat den Agnès Varda zinemagile frantziarraren ekarpen artistikoa aitortu zen –berak Victoria Eugenia antzokian jaso zuen saria–.

Horiekin batera, **nazioarteko izar asko etorri dira beraien filmak aurkeztera**, adibidez: Javier Bardem, Steve Coogan, Glenn Close, Penélope Cruz, James Franco, Jean-Pierre Léaud, Sarah Miles, Arnold Schwarzenegger, Christian Slater, Melanie Thierry, Zinema Latinoari Jaeger-LeCoultre saria jaso duen Paz Vega eta Alicia Vikander. Eta John Malkovich aktore, zuzendari eta ekoizlea epaimahai ofizialeko presidentea izan da.

Halaber, izen handiko hainbat zuzendari etorri dira Zinemaldira beraien ekoizpen berrienak laguntzera, adibidez: Raymond Depardon, Ildikó Enyedi, Robert Guédiguian, Todd Haynes, Aki Kaurismäki, Hirokazu Koreeda, Ruben Östlund, Lynne Ramsay, Carlos Saura, Nobuhiro Suwa, Wim Wenders, Michael Winterbottom eta Frederick Wiseman.

Akreditatu kopuruak handitzen jarraitzen du, industriako kideak gero eta gehiago direlako. Aurten, sail horrek jarduera berri bat abiatu du, Glocal in Progress, hizkuntza ez-hegemonikoetan egindako Europako zinema ardatz hartuta.

Kazetarien kopurua, aldiz, pixka bat jaitsi da. Zinemaldia ez dago komunikazioan gertatu den eredu-aldaketaren eraginetik kanpo eta horrekin lotutako neurriak hartzen ari da: alde batetik, bertan gertatzen dena hobeto azaltzeko ahalegina egin du, telebistaren, webgunearen, sare sozialen eta Zinemaldiaren egunkari propioaren bitartez; eta bestetik, datorren urtean Nazioarteko Kritikaren Lehen Topaketa antolatuko du. Topaketa horretan, zinema-jaialdien eta komunikabideen arteko harremanari buruzko hausnarketa egingo da.

Zinemaldiak talentu berrien aldeko apustua egiten jarraitzen du. Zuzendari Berriak eta Zinema Ikasleen Topaketa horren froga argiak dira. Gainera, **2018tik aurrera**, Gipuzkoako Foru Aldundiak sustatu eta martxan jarritako **Elías Querejeta Zinema Eskolako Zuzendaritza Batzordearen eta Zuzendaritza Akademikoaren parte izango da.**

Baina, beharbada, Zinemaldia nolakoa den ondoen definitzen duen datua urtero zinema-aretoetara doan ikusle kopurua da. 2017an, berriz ere 174.000tik gora ikusle izan dira, 186.000 biztanleko hirian.

65. ediziboa
datutan

174.312

IKUSLE

213

FILM

MUNDUKO **39** ESTREINALDINAZIOARTEKO **13** ESTREINALDIEUROPAKO **22** ESTREINALDIESPAINIAKO **55** ESTREINALDI**680**

EMANALDI

150

AURKEZPEN ETA SOLASALDI

39FILM AURKEZTUTA
TCM TOPAKETETAN**12**FILM AURKEZTUTA HORIZONTES
GOSARIETAN**5**MASTER CLASS XVI. ZINEMA IKASLEEN
NAZIOARTEKO TOPAKETAN
(Raymond Depardon eta Claudine Nougaret;
Todd Haynes eta Christine Vachon;
José Luis Torres Leiva; Marine Francen;
eta Nobuhiro Suwa)**3.911**

AKREDITATU

1.043

KAZETARI

545 HEDABIDE**1.621**

INDUSTRIAKO PROFESIONALAK

1.247

BESTEAKO GONBIDATU

917.000

BISITA ZINEMALDIAREN WEBGUNEAN

478.000

BISITARI BAKAR

4.731.000

ORRIALDE IKUSITA

46.100

JARRAITZAILE FACEBOOKEN

73.300

JARRAITZAILE TWITTERREN

24.200

JARRAITZAILE INSTAGRAMEN

Bertaratzea

	2010	2016	2017	2010etikiko aldaketa		Variación con 2016	
				Absolutoa	Ehunekoak	Absolutoa	Ehunekoak
Ikusleak	155.060	175.267	174.312	+19.252	+12,4%	-955	-0,5 %
Akreditatuak	2.820	3.845	3.911	+1.091	+38,7%	+66	+1,7%
Bildutako dirua	691.929,6	861.625,6	847.997,4	+156.067,8	+22,5% *	-13.628,25	-1,6%

(*) 2010ean %18ko BEZ orokorra ezartzen zen, eta %8koa leihatilan, 2016rako eta 2017rako finkatutako %21ekoaren ordeaz. Alde batera utzita BEZaren ondoriozko eragina %12,2 litzateke hazkundea.

Akreditazioak

	2010	2016	2017	2010etikiko aldaketa		2016tikiko aldaketa	
				Absolutoa	Ehunekoak	Absolutoa	Ehunekoak
Kazetariak	1.012	1.136	1.043	+31	+3%	-93	-8,2%
Espainiar kazetariak	814	899	851	+37	+4,5%	-48	-5,3%
Atzerritar kazetariak	198	237	192	-6	-3%	-45	-18%
Hedabideak	516	556	545	+29	+5,6%	-11	-2%
Espainiako hedabideak	331	392	375	+44	+13,3%	-17	-4,3%
Atzerriko hedabideak	185	174	170	-15	-8,1%	-4	-2,3%
Gonbidatuak	1.808	2.703	2.868	+1.060	+58,6%	+165	+6,1%
Industria	984	1.569	1.621	+637	+64,7%	+52	+3,3%

Industria

VI. EUROPA-LATINOAMERIKA KOPRODUKZIO FOROA

	2012*	2016	2017	2012ekiko aldaketa		2016kiko aldaketa	
				Absolutoa	Ehunekoa	Absolutoa	Ehunekoa
Bertaratutakoak	433	843	927	+494	+114%	+84	+10%
Banan-banako bilerak	365	538	783	+418	+114,5%	+245	+45,5%

(*) Koprodukzio Fororako 2012 urtea hartu da abiaburutzat, urte horretan hasi zenez.

	2010	2016	2017	2010ekiko aldaketa		2016kiko aldaketa	
				Absolutoa	Ehunekoa	Absolutoa	Ehunekoa
ZINEMA ERAIKITZEN SAILERA bertaratutakoak	172	208	217	+45	+26%	+9	+4,3%
Glocal in Progress sailera bertaratutakoak	-	-	98	-	-	-	-

Webgunea eta sare sozialak

		2010	2016	2017 (urrira arte)	2010ekiko aldaketa		2016kiko aldaketa	
					Absolutoa	Ehunekoa	Absolutoa	Ehunekoa
Web- erabiltzaileak	Bisitak	680.000	908.000	917.000	+237.000	+34,8%	+9.000	+1%
	Bisitari bakarrak	410.000	500.000	478.000	+68.000	+16,6%	-22.000	-4,4%
	Ikusitako orriak	3.300.000	4.730.000	4.731.000	+1.431.000	+43,3%	+1.000	+0,02%
Zinemaldiaren telebistaren ikusleak (Bideo erreprodukzioak)	Webgunean	140.911	205.000	240.000	+99.089	+70,3%	+35.000	+17%
	Sare sozialetan	-	-	600.000	-	-	-	-
Jarraitzaiek sare sozialetan	Facebook	3.450	41.000	46.100	+42.650	+1.236%	+5.100	+12,4%
	Twitter	2.000	64.000	73.300	+71.300	+3.565%	+9.300	+14,5%
	Instagram	530*	14.800	24.200	+23.670	+4.466%	+9.400	+63,5%

(*) Neurketa hau 2013 urtekoa da.

Beste zinema-jaialdi, erakunde eta entitate batzuekin lankidetzan

- ◊ **AC/E (Acción Cultural Española):** PICE programa, Iberoamerikako LGTBI zinema-jaialdien topaketa.
- ◊ **Ad Hoc Studios:** Zinema Eraikitzen, Glocal in Progress.
- ◊ **AECID (Nazioarteko Lankidetzarako Espainiako Agentzia):** Espainiako Lankidetzan Saria, Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa eta Iberoamerikako Emakume Zinemagileen I. FIACINE.
- ◊ **ANTAVIANA Films VFX&Post Production:** Belodromoa.
- ◊ **ARTE France Cinema:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **Donostiako Udala:** Donostia Hiria Publikoaren saria.
- ◊ **Azkuna Zentroa:** Donostia Zinemaldia Azkuna Zentroan.
- ◊ **Basque Culinary Center:** Culinary Zinema.
- ◊ **Berlinale:** Culinary Zinema.
- ◊ **BIFF (Bogotá International Film Festival):** Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketa.
- ◊ **BTeam Pictures:** Glocal in Progress.
- ◊ **CAACI (Iberoamerikako Ikus-entzunezko eta Zinematografiako Agintarien Konferentzia):** EFADs-CAACIren Europa-Latinoamerika Koprodukzio Saria, Zinema Eraikitzen CAACI-Ibermedia TV Saria.
- ◊ **Cinando:** Bideoteka.
- ◊ **Cinemachile:** Industry Club.
- ◊ **Cinema do Brasil:** Industry Club.
- ◊ **Cultura ARTS IVAC, Generalitat Valenciana:** Joseph Loseyren atzera begirakoa.
- ◊ **Deluxe:** Zinema Eraikitzen, Glocal in Progress.
- ◊ **Dolby Iberia:** Zinema Eraikitzen, Glocal in Progress.
- ◊ **Donostia 2016 Europa Kultur Hiriburuaren Legatua:** Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketa, Ikusmira Berriak.
- ◊ **Écla Aquitaine:** Industry Club.
- ◊ **El Diario Vasco:** Belodromoa.
- ◊ **EFADs (Zinema Agentzien Zuzendarien Europako Elkarte):** EFADs-CAACIren Europa-Latinoamerika Koprodukzio Saria.
- ◊ **Eiken Basque Audiovisual:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **EITB:** Zinemira, Euskal zinemaren eta ETBren gala.
- ◊ **EPE-APV (Euskal Produktoreen Elkarte):** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Zinemira saria.
- ◊ **EROSKI:** Gazteriaren EROSKI saria.
- ◊ **Espainiako Arte eta Zientzia Zinematografikoen Akademia:** Iberoamerikako Emakume Zinemagileen I. FIACINE.
- ◊ **Espainiako Filmoteka:** Joseph Loseyren atzera begirakoa.
- ◊ **Etxepare Euskal Institutua:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **Europa Creativa Desk MEDIA Euskadi:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **Europa Creativa MEDIA:** Industry Club, Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Glocal in Progress.
- ◊ **Eurimages:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **Europa Distribution:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **European Film Promotion:** Industry Club.
- ◊ **Euskadiko Filmatagia:** Joseph Loseyren atzera begirakoa, Zinemira.
- ◊ **Euskadiko Orkestra Sinfonikoa:** Zinema-musika Belodromoan.
- ◊ **Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura, Turismo, Gazteria eta Kirol departamentua:** Gipuzkoa Coopera programa.

- ◊ **Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Saila:** Glocal in Progress, Haurrentzako zinema.
- ◊ **Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Azpiegitura Saila:** Industry Club, Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Glocal in Progress.
- ◊ **FAPAE:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **Festival Internacional de Cine de Guadalajara (México):** Europa Tendencias.
- ◊ **FIACINE (Arte eta Zientzia Zinematografikoen Iberoamerikako Federazioa):** Iberoamerikako Emakume Zinemagileen I FIACINE Foroa.
- ◊ **Film Factory:** Zinema Eraikitzen.
- ◊ **Gas Natural Fenosa:** Cinergía.
- ◊ **GEHITU:** Sebastiane saria, Sebastiane Latino saria, Iberoamerikako LGTBI zinema-jaialdien topaketa.
- ◊ **HUHEZI (Mondragon Unibertsitateko Giza eta Hezkuntza Zientzien Fakultatea):** Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketa.
- ◊ **IBAIA (Ikus-entzunezkoen Euskal Ekoizleen Burujabeen Elkarte):** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Lau Haizetara Dokumentalen Foroa, Zinemira.
- ◊ **Ibermedia Programa:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Zinema Eraikitzen.
- ◊ **ICAA (Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutua):** Espainiako Zinematografia Saria.
- ◊ **INCAA (Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Argentinako Institutua):** Gipuzkoa Coopera programa.
- ◊ **Irizar:** Euskal zinemaren Irizar saria.
- ◊ **Istituto Italiano di Cultura:** Industry Club.
- ◊ **Jaeger-LeCoultre:** Zinema latinoaren Jaeger-LeCoultre saria, Aladina Fundazioa.
- ◊ **Kelonik:** Belodromoa.
- ◊ **Kutxabank:** Kutxabank-Zuzendari Berriak saria.
- ◊ **Laserfilm Cine y Video:** Zinema Eraikitzen, Glocal in Progress.
- ◊ **LatAm Cinema:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **Marché du Film-Festival de Cannes:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Bideoteka.
- ◊ **Max Factor:** Espainiako zinemaren glamour handieneko aurpegia.
- ◊ **Ministero dei beni e della attività culturali e del turismo (MIBACT):** Industry Club.
- ◊ **Nephilim Producciones:** Zinema Eraikitzen, Glocal in Progress.
- ◊ **Nespresso:** Culinary Zinema, Arroz Solidario.
- ◊ **No Problem Sonido:** Zinema Eraikitzen, Glocal in Progress.
- ◊ **Orona:** Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketa, Zinetek.
- ◊ **Panamá Film Comission:** Industry Club.
- ◊ **Panavision:** Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketa.
- ◊ **Producers Network Marché du Film-Festival de Cannes:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **Proimágenes Colombia:** Industry Club.
- ◊ **REC Grabaketa Estudioa:** Ikusmira Berriak.
- ◊ **Red Bull Media House:** Savage Cinema.
- ◊ **Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse:** Zinema Eraikitzen.
- ◊ **RTVE:** RTVE-Beste begirada saria, TVEren gala.
- ◊ **San Telmo Museoa:** Joseph Loseyren atzera begirakoa, Emanaldi bereziak.
- ◊ **Screen International:** Screen International koprodukzio-gosaria Europa eta Latinoamerikaren arteko koprodukzioak, Ardimages UK ekoiztetxeak babestua, Panamá Film Comission erakundearen laguntzarekin.
- ◊ **SGAE Fundazioa:** Made in Spain, Zinema-musika Belodromoan.
- ◊ **Tabakalera:** Zabaltegi-Tabakalera, Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketa, Ikusmira Berriak.
- ◊ **Telefilm Canadá:** Industry Club.
- ◊ **Variety:** The Industry Cluben media partner.
- ◊ **Ventana Sur:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa.
- ◊ **Wanda Visión:** Zinema Eraikitzen.
- ◊ **Zineuskadi:** Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroa, Zinemira, Haurrentzako zinema.

Sailak

65

Donostia Zinemaldia

Festival de San Sebastián

sansebastianfestival.com

International Film Festival

LOLO

22 - 30 Iraila Septiembre

2017



Debatu Ofizialak Patrocinadores Oficiales



Legintzaile Ofizialak Colaboradores Oficiales



Instituzio Kideak Instituciones Decias



© DONOSTIA ZINEMALDIA

Sail Ofiziala

Sail ofizialean zinema-produkzio berrienaren aukeraketa bat biltzen da; hain zuzen, beste inongo jaialditan parte hartu ez duten filmak dira, Film Ekoizleen Elkarteen Nazioarteko Federazioak (FIAPF) lehiatzeko jaialdi ez-espezializatu gisa sailkaturiko jaialdietarako ezarriak dituen arauen arabera. Lehiaketa barruan dauden filmez gain, lehiaketaz kanpoko filmak eta emanaldi bereziak ere badaude sail honetan.

LEHIAKETA BARRUAN

- ◊ *Submergence*, Wim Wenders (Alemania - Frantzia - Espainia)
- INAUGURAZIOA**
- ◊ *Alanis*, Anahí Berneri (Argentina)
- ◊ *Beyond Words*, Urszula Antoniak (Polonia - Herbehereak)
- ◊ *Der Hauptmann / The Captain*, Robert Schwentke (Alemania - Frantzia - Polonia)
- ◊ *El autor*, Manuel Martín Cuenca (Espainia - Mexiko)
- ◊ *Handia*, Aitor Arregi, Jon Garaño (Espainia)
- ◊ *La Douleur / Memoir of Pain*, Emmanuel Finkiel (Frantzia)
- ◊ *Le lion est mort ce soir / The Lion Sleeps Tonight*, Nobuhiro Suwa (Frantzia - Japonia)
- ◊ *Le sens de la fête / C'est la vie!*, Olivier Nakache, Éric Toledano (Frantzia)
- ◊ *Licht*, Barbara Albert (Austria - Alemania)
- ◊ *Life and Nothing More*, Antonio Méndez Esparza (Espainia - AEB)
- ◊ *Love me not*, Alexandros Avranas (Grezia - Frantzia)
- ◊ *Ni Juge, Ni Soumise / So Help Me God*, Jean Libon, Yves Hinant (Frantzia - Belgika)
- ◊ *Pororoca*, Constantin Popescu (Errumania - Frantzia)
- ◊ *Soldății. Poveste din ferentari / Soldiers. Story From Ferentari*, Ivana Mladenovic (Errumania - Serbia - Belgika)
- ◊ *Sollers Point*, Matt Porterfield (AEB - Frantzia)
- ◊ *The Disaster Artist*, James Franco (AEB)
- ◊ *Una especie de familia*, Diego Lerman (Argentina - Brasil - Polonia - Frantzia)

LEHIAKETATIK KANPO

- ◊ *La peste*, Alberto Rodríguez (Espainia)
- ◊ *Marrowbone*, Sergio G. Sánchez (Espainia)
- ◊ *The Wife*, Björn Runge (Suedia - Erresuma Batua)

AMAIERA FILMA

EMANALDI BEREZIAK

- ◊ *Au revoir là-haut / See You Up There*, Albert Dupontel (Frantzia)
- ◊ *Morir*, Fernando Franco (Espainia)
- ◊ *Uchiage Hanabi, Shita Kara Miruka? Yoko Kara Miruka? / Fireworks, Should We See It From The Side Or The Bottom?*, Akiyuki Shinbo, Nobuyuki Takeuchi (Japonia)
- ◊ *Wonders Of The Sea 3D*, Jean-Michel Cousteau, Jean-Jacques Mantello (Erresuma Batua - Frantzia)



**ZUZENDARI
BERRIAK
NUEV@S
DIRECTOR@S
NEW
DIRECTORS**

22/30 Iraila - Septiembre 2017
Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
sansebastianfestival.com

Zuzendari Berriak

Zuzendarien lehen edo bigarren film luzeen nazioarteko lehiaketa. Filmek azken urtean eginak izan behar dute. Sail honen bidez, Zinemaldiak zinemagile hasiberriak eta pentsatzeko eta zinema egiteko modu berriak aurkitzeko xedea sendotzen du.

◊ *Charmøren / The Charmer*, Milad Alami (Danimarka)

INAUGURAZIOA

◊ *A Fish Out of Water*, Lai Kuo-An (Taiwan)

◊ *Alberto García-Alix. La línea de sombra*, Nicolás Combarro (Espainia)

◊ *Apostasy*, Daniel Kokotajlo (Erresuma Batua)

◊ *Blue My Mind*, Lisa Brühlmann (Suitza)

◊ *Cargo*, Gilles Coulier (Belgika - Herbehereak - Frantzia)

◊ *He ri jun zai lai / From Where We've Fallen*, Wang Feifei (Txina)

◊ *Korparna / Ravens*, Jens Assur (Suedia)

◊ *Le prix du succès / The Price of Success*, Teddy Lussi-Modeste (Frantzia)

◊ *Le Semeur / The Sower*, Marine Francen (Frantzia)

◊ *Matar a Jesús*, Laura Mora (Kolonbia - Argentina)

◊ *Pailalim / Underground*, Daniel Palacio (Filipinak)

◊ *Pok-ryuk-eui Ssi-at / The Seeds of Violence*, Lim Tae-gue (Hego Korea)

◊ *Princesita*, Marialy Rivas (Txile - Espainia - Argentina)

◊ *Tigre*, Silvina Schnicer Schlieman, Ulises Porra Guardiola (Argentina)

◊ *Village Rockstars*, Rima Das (India)

HORIZONTES LATINOS

22/30 Iraila - Septiembre 2017
Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
sansebastianfestival.com



Horizontes Latinos

Horizontes Latinos atalak Espainian ikusi gabeko filmak eskaintzen ditu, osorik edo zati batean Latinoamerikan eginak, zinemagile latinoek zuzenduak edota munduko beste leku batzuetako komunitate latinoen ikuspegiak agertzen dituztenak.

- 🔹 *Una mujer fantástica*, Sebastián Lelio
(Txile - Alemania - Espainia - AEB)
INAUGURAZIOA (LEHIAKETA BARRUAN)
- 🔹 *Al desierto*, Ulises Rosell (Argentina - Txile)
- 🔹 *Arábia / Araby*, Affonso Uchôa, João Dumans (Brasil)
- 🔹 *Cocote*, Nelson Carlo de los Santos Arias
(Dominikar Errepublikar - Argentina - Alemania - Qatar)
- 🔹 *La educación del rey*, Santiago Esteves
(Argentina - Espainia)
- 🔹 *La familia*, Gustavo Rondón Córdova
(Venezuela - Txile - Norvegia)
- 🔹 *La novia del desierto*, Cecilia Atán, Valeria Pivato
(Argentina - Txile)
- 🔹 *Las hijas de abril*, Michel Franco (Mexiko)
- 🔹 *Las olas*, Adrián Biniez (Uruguai - Argentina)
- 🔹 *Los perros*, Marcela Said (Txile - Frantzia)
- 🔹 *Medea*, Alexandra Latishev
(Costa Rica - Argentina - Txile)
- 🔹 *Temporada de caza*, Natalia Garagiola
(Argentina - Alemania - Frantzia - AEB - Qatar)

-
**Zabaltegi
Tabakalera**
-

-
22/30 Iraila
Septiembre 2017
-

-
Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
sansebastianfestival.com
-

Zabaltegi- Tabakalera

Zabaltegi Tabakalera Donostia Zinemaldiko lehiaketa-sail irekiena da; ez du araurik, ezta estilo edo denbora mugarik ere: film laburrak, ertainak, luzeak, fikzioa, ez-fikzioa, animazioa, telesailak, ikus-entzunezko instalazioak, etorkizuneko aurkikuntzak nahiz klasiko garaikideak. Begirada eta molde berriak bilatzen dituen zinemarentzat lekua duen sail bat da, eremu ireki eta ausarta benetan.

◊ *The Square*, Ruben Östlund (Suedia)

INAUGURAZIOA

◊ *12 jours / 12 Days*, Raymond Depardon (Frantzia)

◊ *3/4*, Ilian Metev (Alemania - Bulgaria)

◊ *Braguino*, Clément Cogitore (Frantzia)

◊ *Calipatria*, Gerhard Tremml, Leo Calice (Austria)

Film laburra

◊ *El sueño de Ana*, José Luis Torres Leiva (Txile)

Film laburra

◊ *Ex Libris - The New York Public Library*, Frederick Wiseman (AEB)

◊ *Flores*, Jorge Jácome (Portugal)

Film laburra

◊ *Geu-hu / The Day After*, Hong Sang-soo (Hego Korea)

◊ *Gwendolyn Green*, Tamyka Smith (AEB)

Film laburra

◊ *L'amant d'un jour / Lover For a Day*, Philippe Garrel (Frantzia)

◊ *La nuit où j'ai nagé / Oyogisugita Yoru / The Night I Swam*, Damien Manivel, Kohei Igarashi (Frantzia - Japonia)

◊ *Muchos hijos, un mono y un castillo*, Gustavo Salmerón (Espainia)

◊ *No intenso agora / In the Intense Now*, João Moreira Salles (Brasil)

◊ *Plágan / Plague (Izurria)*, Koldo Almandoz (Espainia)

Film laburra

◊ *Plus ultra*, Samuel M. Delgado, Helena Girón (Espainia)

Film laburra

◊ *Saura(s)*, Félix Viscarret (Espainia)

◊ *Soldado*, Manuel Abramovich (Argentina)

◊ *Spell Reel*, Filipa César (Frantzia)

◊ *Sram / Shame*, Petar Krumov (Bulgaria)

Film laburra

◊ *Tesnota / Closeness*, Kantemir Balagov (Errusia)

◊ *Vergüenza*, Juan Cavestany, Álvaro Fernández Armero (Espainia)

PERLAK · PERLAS · PEARLS

· Iraila 22-30 Septiembre · Donostia Zinemaldia 2017 ·
Festival de San Sebastián · sansebastianfestival.com



Perlak

Espanian argitaratu gabeko urteko film luze nabarmenen aukeraketa. Sail honetako filmek kritikaren txaloak nahiz sariak jaso dituzte nazioarteko beste zinemaldi batzuetan.

LEHIAKETA BARRUAN

🌀 *Call Me By Your Name*, Luca Guadagnino (Italia - Frantzia)

INAUGURAZIOA

🌀 *120 battements par minute (120 BPM) / 120 Beats per Minute*, Robin Campillo (Frantzia)

🌀 *Borg/McEnroe*, Janus Metz (Suedia - Danimarka - Finlandia)

🌀 *Happy End*, Michael Haneke (Frantzia - Austria - Alemania)

🌀 *Jusqu'à la garde / Custody*, Xavier Legrand (Frantzia)

🌀 *La villa / The House by the Sea*, Robert Guédiguian (Frantzia)

🌀 *Mother!*, Darren Aronofsky (AEB)

🌀 *Nelyubov / Loveless*, Andrey Zvyagintsev (Errusia - Frantzia - Belgika - Alemania)

🌀 *Sandome no satsujin / The Third Murder*, Hirokazu Koreeda (Japonia)

🌀 *Teströl és lélekröl / On Body and Soul*, Ildikó Enyedi (Hungaria)

🌀 *The Big Sick*, Michael Showalter (AEB)

🌀 *The Florida Project*, Sean Baker (AEB)

🌀 *The Leisure Seeker*, Paolo Virzì (Italia)

🌀 *Three Billboards Outside Ebbing, Missouri*, Martin McDonagh (Erresuma Batua)

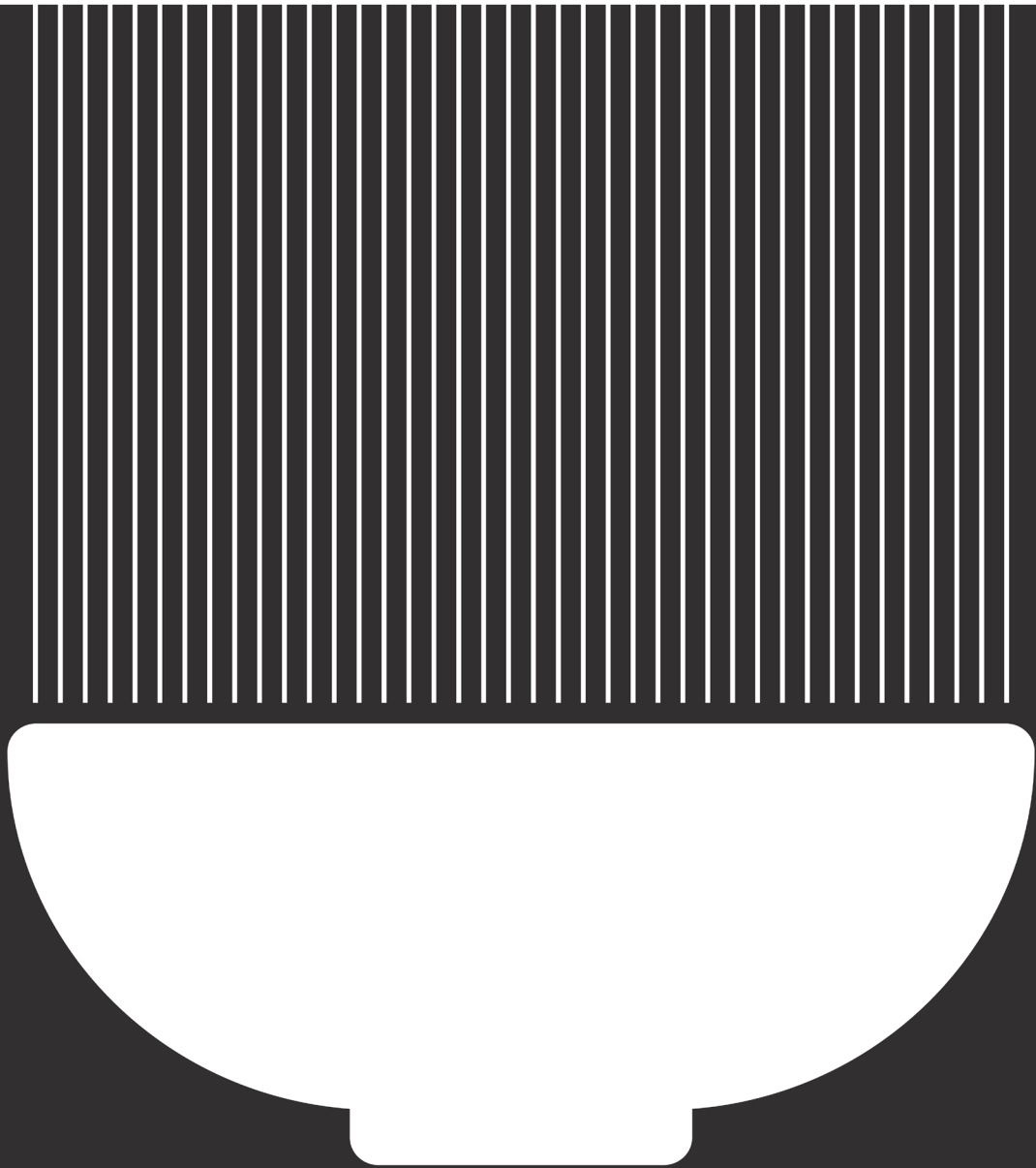
🌀 *Wonderstruck*, Todd Haynes (AEB)

🌀 *You Were Never Really Here*, Lynne Ramsay (AEB - Frantzia)

LEHIAKETATIK KANPO

🌀 *Loving Pablo*, Fernando León de Aranoa (Espainia - Bulgaria)

AMAIERAKO FILMA



culinary zinema

23/29 Iraila - Septiembre 2017
 Donostia Zinemaldia Festival de San Sebastián
sansebastianfestival.com

Diseñau: www.tga.cc

	65	DONOSTIA ZINEMALDIA FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 22/30 Iraila Septiembre 2017
---	-----------	--

CULINARY
 ZINEMA

IN COOPERATION WITH BERLIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

 basque
culinary
center

NESPRESSO

Culinary Zinema

Lehiarik gabeko sail honen helburua zinema, gastronomia eta elikadurarekin lotura duten hezkuntza, zientzia eta nekazaritza arloetako jarduerak biltzea da. Gastronomiarekin zerikusia duten proposamen zinematografikoen aukeraketa bat eskainiko da sail honetan, afari tematikoak osagarri direla. Berlineko Nazioarteko Zinema-Jaialdiarekin elkarlanean sortu zen eta Basque Culinary Centerrekin batera antolatutako saila da.

- ◊ *Michelin Stars - Tales from the Kitchen*, Rasmus Dinesen (Danimarka)

INAUGURAZIOA

- ◊ *Constructing Albert*, Laura Collado, Jim Loomis (Espainia - Estonia)
- ◊ *E il cibo va / Food on the Go*, Mercedes Córdova (Argentina - Italia - AEB)
- ◊ *Papa no obento wa sekaichi / Dad's Lunch Box*, Masakazu Fukatsu (Japonia)
- ◊ *Ramen Heads*, Koki Shigeno (Japonia)
- ◊ *The Cakemaker*, Ofir Raul Graizer (Alemania - Israel)
- ◊ *The Trip to Spain*, Michael Winterbottom (Erresuma Batua)

AMAIERAKO FILMA

www.sansebastianfestival.com

Greetings from

SAVAGE CINEMA

Natural Park

22-30 IRAILA · SEPTIEMBRE

DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN

PRESENTED BY:



65

DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

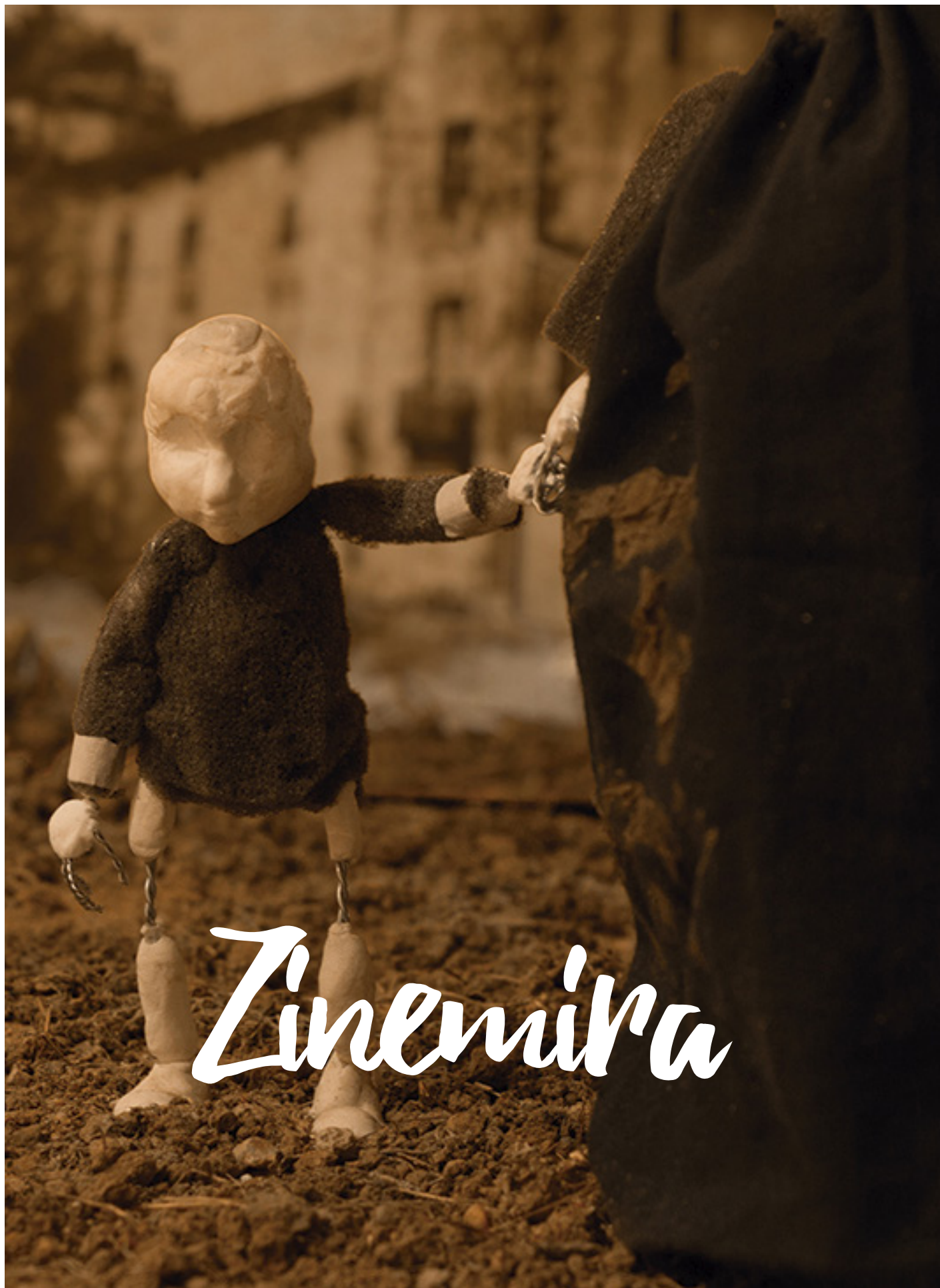
IN COLLABORATION WITH:



Savage Cinema

Savage Cinema, 2013an Red Bull Media House-rekin batera sortu zen saila, edozer generotako filmen erakusleho bat da, non kirola zein abenturak izan behar dituzten ardatz, agertoki edota narrazio-erreminta, benetako zein fikziozko kontakizunak azaltzeko.

- 🔹 *Mountain*, Jennifer Peedom (Australia)
- 🔹 *Paradigm Lost*, John DeCesare (AEB)
- 🔹 *Secrets of Desert Point*, Ira Opper (AEB)
- 🔹 *Take Every Wave: The Life of Laird Hamilton*, Rory Kennedy (AEB)
- 🔹 *Tout là-haut / To the Top*, Serge Hazanavicius (Frantzia)
- 🔹 *Under an Arctic Sky*, Chris Burkard (Islandia)



Zinemira

Zinemira

Euskal zinemari eskainitako saila da eta Donostia Zinemaldiak, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eta Euskadiko Filmategiak antolatzen dute, Irizar eta EITBk babestuta eta EPEren, IBAIAren eta Zineuskadiren lankidetzarekin. Zinemira sailaren barruan, era berean, Kimuak katalogoko film laburren aukeraketa ere egoten da.

LEHIAKETA BARRUAN

- ◊ *Bi txirula*, Iñigo Garcia Agirrezabalaga
- ◊ *Elkarrekin - Together*, Migueltxo Molina, Pablo Iraburu, Igor Otxoa
- ◊ *Non / No*, Eñaut Castagnet, Ximun Fuchs

LEHIAKETATIK KANPO

- ◊ *Converso*, David Arratibel
- ◊ *Nur eta herensugearen tenplua*, Juan Bautista Berasategi

KIMUAK (Film laburrak)

- ◊ *Ab alio*, Iñigo Royo, Iñigo Fernández Ostolaza
- ◊ *Aprieta pero raramente ahoga*, David P. Sañudo
- ◊ *Areka*, Atxur Animazio Taldea
- ◊ *Euritan*, Irati Gorostidi, Arantza Santesteban
- ◊ *For the Good Times*, Andrés Daniel Sainz
- ◊ *La fiebre del oro*, Raúl de la Fuente
- ◊ *Plágan / Plague (Izurria)*, Koldo Almandoz

Euskal
zinemaren eta
ETBren gala

Euskal zinemaren eta ETBren gala

Euskal Zinemaren eta ETBren galan, Victoria Eugenia antzokian *Elkarrekin-Together* proiektatu zen, eta Zinemira saria eman zitzaion Julia Juaniz muntatzaileari.

🔗 *Elkarrekin - Together*,
Pablo Iraburu, Migueltxo Molina, Igor Otxoa



Made in Spain

Made in Spain sailak urteko espainiar pelikula interesgarrienak biltzen ditu era askotako irizpideen arabera, nazioarteko prentsa eta industriak filmok ezagutu ditzan.

- ◊ *Análisis de sangre azul (Blue odol analisiak)*, Blanca Torres, Gabriel Velázquez (Espainia)
- ◊ *Demonios tus ojos*, Pedro Aguilera (Espainia - Kolonbia)
- ◊ *El Bar*, Álex de la Iglesia (Espainia - Argentina)
- ◊ *Estiu 1993 / Summer 1993 (Uda 1993)*, Carla Simón (Espainia)
- ◊ *Incerta glòria / Uncertain Glory*, Agustí Villaronga (Espainia)
- ◊ *Júlia ist*, Elena Martín Gimeno (Espainia)
- ◊ *La mano invisible*, David Macián (Espainia)
- ◊ *No sé decir adiós*, Lino Escalera (Espainia)
- ◊ *Pieles*, Eduardo Casanova (Espainia)
- ◊ *Selfie*, Víctor García León (Espainia)
- ◊ *Verónica*, Paco Plaza (Espainia)

TV Eren gala

TV Eren gala

Televisión Españolaren galak
La llamada aurkeztu zuen, izen
bereko musikalaren egokitzapen
zinematografikoa.

🎬 *La llamada*, Javier Calvo, Javier Ambrossi (Espainia)



XVI. Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketa

Ikasleek aurkezten dituzte hautatutako film laburrak, eta bertatik bertara ezagutzen dute zinemaren mundua, zuzendarien, ekoizleen, banatzaileen edo kritikoen esperientzien bitartez, Topaketa bisitatzen baitute, beren ezagutzak etorkizuneko zinegileekin partekatzeko.

- ◊ *13+*, Nikica Zdunić (Academy of Dramatic Arts, Kroazia)
- ◊ *212*, Boaz Frankel (The Sam Spiegel Film and TV School - Jerusalem - JSFS, Israel)
- ◊ *De madrugada*, Inês de Lima Torres (Escola Superior de Teatro e Cinema, Portugal)
- ◊ *Deux égarés sont morts / Two Youths Died*, Tommaso Usberti (La Fémis, Frantzia)
- ◊ *Find Fix Finish*, Sylvain Cruiziat, Mila Zhluktenko (Hochschule für Fernsehen und Film München - University for Television and Film Munich, Alemania)
- ◊ *Fiora*, Martina Juncadella, Martín Vilela (Programa de Cine de la Universidad Torcuato Di Tella, Argentina)
- ◊ *Heimat / Homeland (Patria)*, Sam Peeters (Royal Institute for Theatre, Cinema and Sound, Belgika)
- ◊ *L'home llop / The Wolfman*, Lluís Sellarès (ESCAC, Espainia)
- ◊ *Microcastillo*, Alejandra Villalba García (Escuela Superior de Cine - ESCINE, Mexiko)
- ◊ *The Jungle Knows You Better Than You Do*, Juanita Onzaga (LUCA School of Arts, Belgika)
- ◊ *Vězení / Imprisoned*, Damián Vondrášek (FAMU - Film and TV School of the Academy of Performing Arts in Prague, Txekiar Errepublikak)
- ◊ *Wandervogel*, Mina Fitzpatrick (Northwestern University, AEB)
- ◊ *Ya ostayus / I'm Staying*, Grigory Kolomytsev (Russian State University of Cinematography - VGIK, Errusia)
- ◊ *Zeit der unruhe / News 23/06/2016*, Elsa Rosengren (Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin DFFB, Alemania)



Belodromoa

Estreinaldi garrantzitsuenak hartzen dituen sail arrakastatsua da; hala, ia 3.000 laguntzetako egokitutako aretoan emanaldi jendetsuak egiten dira 400 m²-ko pantaila erraldoia baliatuta.

- ◊ *Operación Concha*, Antonio Cuadri (Espainia - Mexiko)
- ◊ *Fe de etarras*, Borja Cobeaga (Espainia)



Haurrentzako zinema

Bereziki haurrentzako pentsaturiko film sorta bat aurkeztu zen aurten ere Zinema Euskaraz programaren barruan, euskarara bikoiztuak, Zineuskadiren lankidetzari esker.

- ◊ *Frog Kingdom (Igelen erresuma)*, Nelson Shin (Txina)
- ◊ *Le petit prince - Printze txikia / The Little Prince*, Mark Osborne (Frantzia)
- ◊ *Lilla spöket Laban / Laban the Little Ghost (Laban, mamu txikia. A zer beldurra!)*, Alicja Jaworski, Karin Nilsson, Lasse Persson, Per Åhlin (Suedia)
- ◊ *Ozzy*, Alberto Rodríguez, Nacho La Casa (Espainia - Kanada)
- ◊ *Pixi Post eta opari-emaileak / Pixi Post and the Gift Bringers*, Gorka Sesma (Espainia - Kolonbia)
- ◊ *Snezhnaya koroleva 2. Snezhnyy korol / The Snow Queen 2 (Orm elurretako erresuman)*, Alexey Tsitsilin (Errusia)
- ◊ *The LEGO Batman Movie (Batman LEGO filma)*, Chris McKay (AEB - Danimarka)

JOSEPH LOSEY



65 DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

**DONOSTIA ZINEMALDIA /
FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN**

22/30 Iraila Septiembre 2017
sansebastianfestival.com

EUSKADIKO FILMATEGIA
FILMOTECA VASCA

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
icae

FilmotecaEspañola

LUMENETICS

Atzera begirakoa

Joseph Losey

Joseph Losey egile-zinema edota arte- eta entsegu-zinema izenez ezagutzen denaren ordezkari gorenaren izan zen 60ko hamarkadan, besteak beste *The Servant* (1963), *King and Country* (1964), *Accident* (1967) eta *The Go-Between* (1971) bezalako filmei esker. Baina, Europako zinemaren ordezkari nagusietako bat bihurtu aurretik, Joseph Losey zuzendariak eragozpenak izan zituen bere jaioterrian, 1947tik aurrera Hollywooden Joseph McCarthy senatariak hasitako «sorgin-ehizaren» biktima izan baitzen, beste profesional asko bezala. Loseyren obra hiru aldi ezberdinetan banatzen da. Lehendabizikoa 50eko hamarkadaren hasierara arte luzatzen da, eta AEBetako zinemagintzari lotuta dago. Bigarrena, berriz, Ingalaterran garatu zuen, 60ko eta 70eko hamarkadetan, prestigio handia eskuratuz. Azkenik, etapa ibiltariago bat izan zuen Losey, Italiako, Frantziako eta Espainiako produkzioetan lan egitera eraman zuena.

- ◊ *Pete Roleum and His Cousins*, Joseph Losey (AEB) - 1939
Film laburra
- ◊ *Youth Gets a Break*, Joseph Losey (AEB) - 1941
Film laburra
- ◊ *A Child Went Forth*, Joseph Losey (AEB) - 1942
Film laburra
- ◊ *A Gun in His Hand*, Joseph Losey (AEB) - 1945
Film laburra
- ◊ *The Boy with Green Hair*, Joseph Losey (AEB) - 1948
- ◊ *The Lawless*, Joseph Losey (AEB) - 1950
- ◊ *The Prowler*, Joseph Losey (AEB) - 1951
- ◊ *M*, Joseph Losey (AEB) - 1951
- ◊ *The Big Night*, Joseph Losey (AEB) - 1951
- ◊ *Imbarco a mezzanotte / Stranger on the Prowl*, Andrea Forzano [Joseph Losey] (Italia) - 1952
- ◊ *The Sleeping Tiger*, Victor Hanbury [Joseph Losey] (Erresuma Batua) - 1954
- ◊ *The Intimate Stranger*, Joseph Walton [Joseph Losey] (Erresuma Batua) - 1956
- ◊ *X the Unknown*, Leslie Norman, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1956
- ◊ *A Man on the Beach*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1956
Film laburra
- ◊ *Time without Pity*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1957
- ◊ *The Gypsy and the Gentleman*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1958
- ◊ *Blind Date*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1959
- ◊ *First on the Road*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1959
Film laburra
- ◊ *The Criminal*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1960
- ◊ *The Damned*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1962
- ◊ *Eve*, Joseph Losey (Frantzia - Italia) - 1962
- ◊ *The Servant*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1963
- ◊ *King and Country*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1964
- ◊ *Modesty Blaise*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1966
- ◊ *Accident*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1967
- ◊ *Boom!*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1968
- ◊ *Secret Ceremony*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1968
- ◊ *Figures in a Landscape*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1970
- ◊ *The Go - Between*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1971
- ◊ *L'assassinio de Trotsky / The Assassination of Trotsky*, Joseph Losey (Italia - Frantzia - Erresuma Batua) - 1972
- ◊ *A Doll's House*, Joseph Losey (Erresuma Batua - Frantzia) - 1973
- ◊ *Galileo*, Joseph Losey (Erresuma Batua - AEB) - 1975
- ◊ *A Romantic Englishwoman*, Joseph Losey (Reino Unido - Frantzia) - 1975
- ◊ *Mr. Klein*, Joseph Losey (Frantzia - Italia) - 1976
- ◊ *Les routes du sud / Roads to the South*, Joseph Losey (Frantzia - Espainia) - 1978
- ◊ *Don Giovanni*, Joseph Losey (Frantzia - Italia - RDA) - 1979
- ◊ *La truite*, Joseph Losey (Frantzia) - 1982
- ◊ *Steaming*, Joseph Losey (Erresuma Batua) - 1985

Ερπαιμακαριακ



Epaimahai Ofiziala

Epaimahai ofizialak ondoko sari hauek eman behar ditu nahitaez: film onenaren Urrezko Maskorra, zuzendaritza onenaren Zilarrezko Maskorra, emakumezko aktore onenaren Zilarrezko Maskorra, gizonezko aktore onenaren Zilarrezko Maskorra, gidoi onenaren epaimahaiaren saria eta argazkilaritza onenaren epaimahaiaren saria. Horrez gain, Epaimahairen sari berezi bat emateko aukera du.

John Malkovich, antzezle, zuzendari eta ekoizlea, Estatu Batuak (Epaimahaiburua)

Dolores Fonzi, antzezlea, Argentina

Jorge Guerricaechevarria, gidoilaria, Espainia

William Oldroyd, zuzendaria, Erresuma Batua

Emma Suárez, antzezlea, Espainia

André Szankowski, argazki-zuzendaria, Brasil

Paula Vaccaro, ekoizle eta gidoilaria, Italia

Kutxabank-Zuzendari Berriak sariaren epaimahaia

Rossitsa Valkanova, ekoizlea, Bulgaria
(Epaimahaiburua).

Fionnuala Halligan, kritikaria, Irlanda.

Valérie Mréjen, artista, Frantzia.

Carlos Muguiro, zinegile, irakasle eta Elías
Querejeta Zine Eskolako zuzendaria, Espainia.

Javier Porta Fouz, idazle eta film
programatzailea, Argentina.

Zabaltegi-Tabakalera sariaren epaimahaia

Calmin Borel, film programatzailea, Frantzia
(Epaimahaiburua).

Savina Neirotti, TorinoFimLaben sortzailea eta
zuzendaria, Italia.

Carla Simón, zinegilea, Espainia.

Horizontes sariaren epaimahaia

Ángela Molina, antzezlea, Espainia
(Epaimahaiburua).

Gaël Nouaille, ekoizlea, Frantzia.

Lina Rodríguez, Cartagena de Indiaseko
zinema-jaialdiaren zuzendaria, Kolonbia.

Euskal zinemaren Irizar sariaren epaimahaia

Itxaro Borda, idazlea, Espainia
(Epaimahaiburua).

Miren Arzalluz, komisario, ikertzaile eta
Etxepareren zuzendaria, Espainia.

Joserra Senperena, piano jotzaile eta
musikagilea, Espainia.

Europa- Latinoamerika Koprodukzio Foroaren sariaren epaimahaia

Gema Juárez Allen, ekoizlea, Argentina.

Jo Mühlberger, European Film Promotiokeko kidea, Alemania.

Mira Staleva, Sofiako zinema-jaialdiaren eta Sofia Meetings merkatuaren zuzendari exekutiboa, Bulgaria.

RTVE-Beste Begirada sariaren epaimahaia

Toni Sevilla, RTVEko edukien, kanalen eta programen produkzioko zuzendaria, Espainia (Epaimahaiburua).

Beatriz Bodegas, ekoizlea, Espainia.

Izaskun Landaida, Emakundeko zuzendaria, Espainia.

Zinema Ikasleen Nazioarteko Topaketaren epaimahaia

José Luis Torres Leiva, zinegilea, Txile (Epaimahaiburua), topaketan parte hartzen duten eskola bakoitzeko ikasle batekin batera.

Espainiako Lankidetzaren sariaren epaimahaia

Javier Serena, Lankidetzako eta Sustapeneko Sailaren Komunikazioko arloburua Garapenerako Nazioarteko Lankidetzako Espainiako Agentzian (AECID).

Teresa Toledo, zinema-koordinatzailea Casa Américan.

Patxi Presa, Kultura Sustapeneko eta Liburutegiko zerbitziburua Gipuzkoako Foru Aldundian.

Irahazleen
zerrenda

Sail ofizialak - FIAPF



Film onenaren Urrezko Maskorra

The Disaster Artist,
James Franco (AEB)

Epaimahaiaren Sari Berezia

Handia,
Aitor Arregi, Jon Garaño (Espainia)

Zuzendari onenaren Zilarrezko Maskorra

Anahí Berneri,
Alanis (Argentina)

Emakumezko aktore onenaren Zilarrezko Maskorra

Sofía Gala Castiglione,
Alanis (Argentina)

AIPAMEN BEREZIA

Anne Gruwez,
Ni juge, ni soumise / So Help Me God
(Frantzia-Belgika)

Gizonezko aktore onenaren Zilarrezko Maskorra

Bogdan Dumitrache,
Porroca (Errumania-Frantzia)

Gidoi onenaren epaimahaiaren saria

Diego Lerman, María Meira,
Una especie de familia
(Argentina-Brasil-Polonia-Frantzia)

Argazkilaritza onenaren epaimahaiaren saria

Florian Ballhaus,
Der Hauptmann / The Captain
(Alemania-Frantzia-Polonia)

Beste sari ofizialak batzuk

Kutxabank-Zuzendari Berriak saria

Le Semeur / The Sower,
Marine Francen (Frantzia)

AIPAMEN BEREZIA

Matar a Jesús,
Laura Mora (Kolonbia-Argentina)

Horizontes saria

Los perros,
Marcela Said (Txile-Frantzia)

Zabaltegi-Tabakalera saria

Braguino,
Clément Cogitore (Frantzia)

AIPAMEN BEREZIA

Darya Zhovner (Antzezlea),
Tesnota / Closeness,
Kantemir Balagov (Errusia)

Spell Reel, Filipa César (Frantzia)

Donostia Hiria Publikoaren saria

Three Billboards Outside Ebbing, Missouri, Martin McDonagh
(Erresuma Batua)

EUOPAR FILMAREN SARIA

Jusqu'à la garde / Custody,
Xavier Legrand (Frantzia)



Euskal Zinemaren Irizar saria

Handia,
Aitor Arregi, Jon Garaño
(Espainia)

Gazteriaren EROSKI saria

Matar a Jesús,
Laura Mora (Kolonbia-Argentina)

Zinema Eraikitzen 32 sariak

ZINEMA ERAIKITZEN 32 INDUSTRIA SARIA

Ferrugem,
Aly Muritiba (Brasil)

FILM FACTORY SARIA

Ferrugem,
Aly Muritiba (Brasil)

ZINEMA ERAIKITZEN CAACI/IBERMEDIA TV SARIA

Ferrugem,
Aly Muritiba (Brasil)

Glocal In Progress sariak

GLOCAL IN PROGRESS INDUSTRIA SARIA

Dantza,
Telmo Esnal (Espainia)

GLOCAL IN PROGRESS SARIA

Dantza,
Telmo Esnal (Espainia)



Europa-Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroko sariak

EUROPA-LATINOAMERIKA VI. KOPRODUKZIO FOROKO PROIEKTU ONENARI SARIA

Planta permanente,
Ezequiel Radusky-rena eta Campo Cine-k ekoitzia (Argentina)

EFADS-CAACIREN EUROPA-LATINOAMERIKA KOPRODUKZIO SARIA

El agente topo,
Maite Alberdi Soto-rena eta Micromundo Producciones-ek ekoitzia (Txile-Frantzia-AEB)

KOPRODUKZIOAREN GARAPENAREN EURIMAGES SARIA

Las consecuencias (Ondorioak),
Claudia Pinto-rena eta Sin Rodeos Films-ek ekoitzia (Espainia-Mexiko)

ARTE INTERNATIONAL PRIZE

Akelarre,
Pablo Agüero-rena eta Sorgin Films, AIE.-k ekoitzia (Espainia-Frantzia)

Ikusmira Berriak saria

REC GRABAKETA ESTUDIOA POSTPRODUKZIOA SARIA

Las letras de Jordi,
Maidier Fernández Iriarte (Espainia)

Zinema Ikasleen XVI. Nazioarteko Topaketa sariak

PANAVISION SARIA

212,
Boaz Frankel
(The Sam Spiegel Film and TV School - Jerusalem (JSFS), Israel)

AIPAMEN NOMINALA BEREZIA

Zeit der unruhe / News
23/06/2016, Elsa Rosengren
(Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin - DFFB, Alemania)

ORONA SARIA

Zeit der unruhe / News
23/06/2016,
Elsa Rosengren
(Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin - DFFB, Alemania)

Beste sari batzuk

RTVE-Beste Begirada saria

Jusqu'à la garde / Custody,
Xavier Legrand (Frantzia)

Espainiako Lankidetzaren saria

Alanis,
Anahí Berneri (Argentina)

Sari paraleloak

FIPRESCI saria

Life and Nothing More,
Antonio Méndez Esparza
(Espainia-AEB)

FEDEORA Saria

Charmøren / The Charmer,
Milad Alami (Danimarka)

AIPAMEN BEREZIA

Matar a Jesús,
Laura Mora (Kolonbia-Argentina)

Pailalim / Underground,
Daniel Palacio (Filipinak)

FEROZ Zinemaldia 2017 Saria

The Disaster Artist,
James Franco (AEB)

Euskal gidoi onenari saria

Ximun Fuchs,
Non / No (Ez) (Espainia-Frantzia)

Greenpeace - Lurra saria

*An Inconvenient Sequel:
Truth to Power,*
Jon Shenk, Bonni Cohen (AEB)

Signis saria

Life and Nothing More,
Antonio Méndez Esparza (Espainia-
AEB)

AIPAMEN BEREZIA

*Ni juge, ni soumise /
So Help Me God,*
Jean Libon (Frantzia-Belgika)

Signis Epaimahaia Donostian 60. Urteurrenaren Sari Berezia

Matar a Jesús, Laura Mora
(Kolonbia-Argentina)

Gipuzkoako Odol-Emaileen Elkartearen Elkartasun saria

Au revoir là-haut / See You Up There,
Albert Dupontel (Frantzia)

Sebastiane 2017 saria

*120 battements par minute
(120 BPM) / 120 Beats per Minute,*
Robin Campillo (Frantzia)

AIPAMEN BEREZIA

*Soldații. Poveste din ferentari /
Soldiers. Story From Ferentari,* Ivana
Mladenovic (Errumania-Serbia-
Belgika)

Ohorezko Sariak

Donostia Saria

Agnès Varda, zinemagilea

Agnès Varda

“

Sari hau jasotzeak zirrara handia eragiten dit, jaso duten pertsonen zerrenda luzea ikusita. Ez dakit zinemagile marjinal bati eman zaion lehenengo aldia den. Apaltasunez eta pozez hartzen dut eta hemendik aurrera zuei lotuta egongo naiz.

”

Agnès Varda



Donostia Saria

Ricardo Darín, aktorea



Ricardo Darín

“

Sarien lehiak deserosotasuna eragiten dit, ez zait gustatzen beti film edo antzezpen onena zein izan den pentsatuz norbait beste norbaiten aurrean nabarmentzearen dinamika hori. Baina Donostia saria ez dut saritzat hartzen, aitorpentzat baizik, eta zinema-jaialdi oso maitatu batekoa izanik, oso polita da niri ematea. Sari hau Hego Amerika osoari luzatzen diot.

”

Ricardo Darín

Donostia Saria

Monica Bellucci, aktorea



Monica Bellucci

“

Nirezat ohore handia da eta hunkituta nago biziki errespetatzen dudan zinema-jaialdi honen Donostia saria jasotzeagatik. Hiria eta herritar eta artisten arteko hurbiltasuna asko gustatzen zaizkit, eta batez ere, aurrekontu txikiko filmei ikusgaitasun handia izateko ematen zaien aukera baloratzen dut.

”

Monica Bellucci

Zinema Latinoaren Jaeger-LeCoultre sariduna
Paz Vega, aktorea

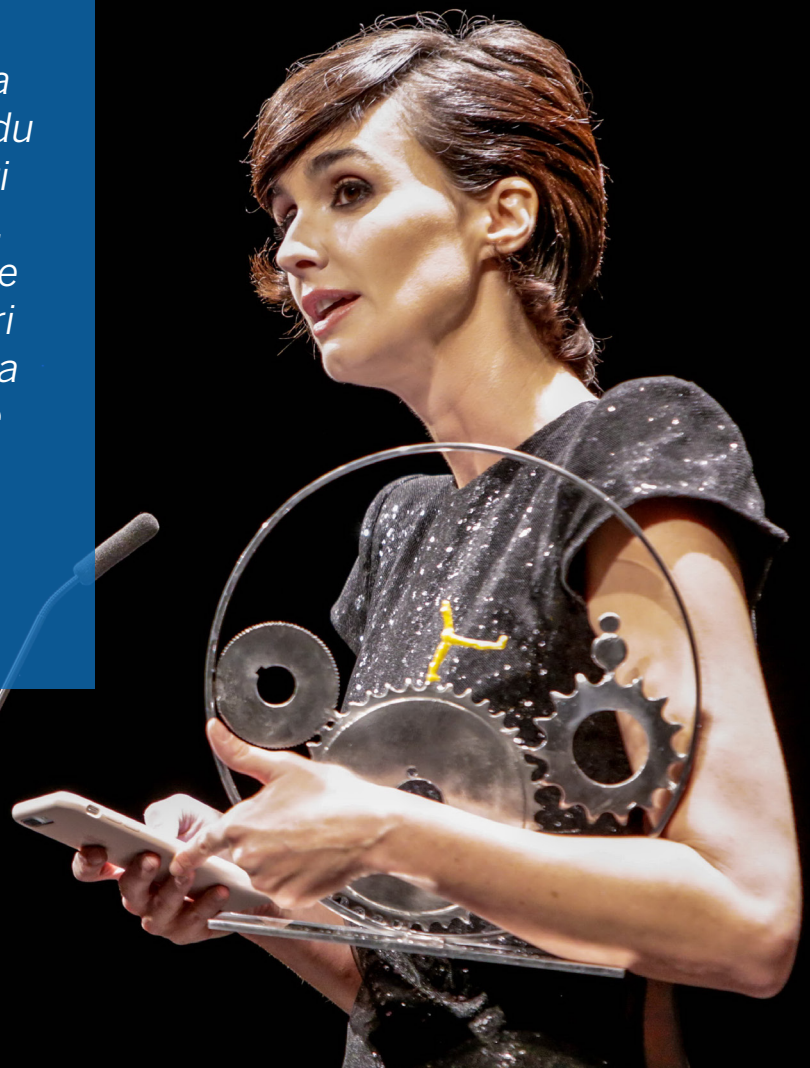
Paz Vega

“

Gauza guztiekin harritzen jarraitzen dut. Ematen dudan pauso bakoitza lehenengoa balitz bezala da. Nire lanbidea oso modu intentsuan bizi dut; horri eusten diodala uste dut. Asko gustatuko litzaidake Donostiara proiektu berri bat aurkeztera bueltatzea eta film bat izan daiteke edo... telesail bat!

”

Paz Vega



Zinemira sariduna

Julia Juaniz, muntatzailea



“

Eskerrik asko nigan pentsatzeagatik. Ezustekoa izan da eta Zinemaldiarekin eta euskal ekoizleekin oso eskertuta nago. Muntaketa aintzatesteko balio izatea espero dut. Lan teknikoa da, baina baita sormenezkoa ere. Ez naizenez ezkonduko eta erretiratzeko asmorik ez dudanez, jakin ezazue; hau nire festa da!

”

Julia Juaniz

Industria

The Industry Club

Zinemaldiko Industria Sailak, The Industry Clubek, industriako profesional guztiei beren Donostiako egonaldia ahalik eta emankorrena eta gogobetegarriena izateko baliabideak eta jarduerak eskaini zizkien. Horretarako, **industriako akreditazioa** zeukaten. Horrek The Industry Clubek programatutako zerbitzuez eta ekimenez baliatzeko aukera eman zien, baita Zinemaldian programatutako filmetara joatekoa ere.

2017an, Zinemaldian, 3.911 profesional akreditatu ziren; horietatik **1.621 industriako profesional akreditatuak ziren**, 60 herrialdeetako 1.087 enpresatakoak. Horrek esan nahi du 2016an baino % 3,3 gehiago izan zirela, eta % 64 baino gehiagoko igoera jarraitua izan duela 2010arekiko.

Eremu geografikoari erreparatuta, Europako 1.367 profesional izan ziren (% 84,3), Latinoamerikako 155 (% 9,5) eta beste lurralde batzuetako 99 (% 6,1). 879 profesional Espainiatik etorri ziren, eta horietatik 179 Euskadikoak ziren.

2017ko BERRIKUNTZAK

Edizio horretan, The Industry Clubek bere jardueretan berrikuntza batzuk aurkeztu zituen, profesionalen arteko elkarlana errazteko:

Europa-Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroak pitching saioetarako egun bat gehiago izan zuen. Ondorioz, aurkeztutako garabidean zeuden hamasei proiektuetarako bilera pertsonalizatuak egiteko aukera gehiago izan ziren. Gainera, lehen aldiz, Zinemaldiak eta Tabakalerak antolatzen duten Ikusmira Berriak egonaldi-programan hautatutako lau proiektuek beren tokia izan zuten San Telmon, eta one to one motako bilera-agenda bat.

Horrekin batera, irailaren 25etik 27ra, Zinema Eraikitzen 32n eta Glocal in Progressen aukeratutako filmak proiektatu ziren –azken hori hizkuntza ez-hegemonikoetan egindako Europako ekoizpenei ikusgaitasun handiagoa emateko ekimen berria da–. Lau jarduera horietan aurkeztutako proiektu eta filmen dokumentazioa profesionalentzat tresna erabilgarria izateko sortutako argitalpen bakar batean jaso zen.

Jardunaldi horietan, San Telmo Donostian bildutako industriaren topalekua izan zen. Profesionalek biltzeko tokiak izan zituzten eta esperientziak partekatu zituzten, beste jarduera batzuetan parte hartuz, adibidez: aurkezpen eta mahai-inguruetan. Lehenengo aldiz, 2017an, akreditazio osagarri bat ezarri zen, erosleei prentsako eta industriako emanaldietarako lehentasunezko sarbidea emateko.

The Industry Clubek bere jardueretan laguntzen dioten laguntzaileen sare bat dauka. Edizio horretan, Zinemaldiaren webguneko profesionalen eremuan **MEET THEM!** espazioa erantsi zen. Bertan, The Industry Cluben eta zinemaren munduko erakundeen arteko akordioen bitartez Zinemaldira etorri ziren profesionalen zerrenda jaso zen. Gainera, nazioarteko erakundeek –Eurimages, kasu– eta ikus-entzunezkoetako enpresek – Film Factory, kasu– sari berriak eman zituzten. Hala, Donostia Zinemaldiko jarduera profesionalak Europako eta Latinoamerikako erreferentzia gisa sendotu zituzten nazioarteko industriari begira.

Europa- Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroa

Koprodukzio Foroa garapen bidean dauden proiektuak, Europakoak zein Latinoamerikakoak, aurkezteko plataforma bat da. Hautatutako 16 proiektuen arduradunek *pitching* saio batean aurkeztu zizkieten industriako kideei eta haien proiektuetan interesa zuten profesionalakiko hitzorduen agenda pertsonalizatu bat izan zuten.

San Telmo Museoko klaustroa *networking*-erako gune gisa prestatu zen, industriako akreditatuek bilerak hitzartu ahal izateko. Gune horretan, gosariak, bazkariak eta *happy hour* direlakoak eskaini zizkieten bertaratutakoei.

Era berean, ekitaldien aretoan mahai-inguruak eta aurkezpenak egin ziren. Horietan, profesionalak esperientziak trukatu zituzten, baita intereseko auziak jorratu ere, hala nola ikus-entzunezkoen azken joerak, koprodukzioak, banaketa eta negozio-eredu berriak.


927

BERTARATU
(2016AN 843)


164

PROIEKTU JASOTA
(2016AN 194)


399

BERTARATU MAHAI-
INGURUETARA
(2016AN 358)


859

BERTARATU
NETWORKING
EREMUAN
(2016AN 752)


783

ONE TO ONE
BILERA
(2016AN 538)


209

BERTARATU
PITCHINGS SAIOMETARA
(2016AN 196)

HAUTAKETA

Europa-Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroan, **29 herrialdetako 164 proiektuk** eman zuten izena, gehienak Latinoamerikakoak. Zinemaldiaren Hautaketa Batzordeak hamabost proiektu aukeratu zituen, nazioarteko hiru adituk eginiko txostenak kontuan hartuta: Manuel Pérez Estremerak, Javier Martínek eta Andrea Stavenhagenek. Horrez gain, Erdialdeko Amerikako eta Karibeko proiektu zinematografikoak garatzeko tailerreko proiektu batek Foroan parte hartu zuen (saria irabazteko aukerarik gabe), Zinemaldiak Ibermedia programarekin sinatutako hitzarmenari esker.

Foroaren hiru egunetan, aukeratutako proiektuek hitzordu-agenda bizia izan zuten. Jarraian zehaztuko dugu:

- ◊ Alicia Schersonen *1989*. Ekoiztetxea: Araucaria Cine (Txile) 60 hitzordu.
 - ◊ Pablo Agüeroren *Akelarre*. Sorgin Films ekoiztetxea, interes ekonomikoko elkarte (IEE), Lamia Producciones eta Kowalski Films euskal ekoiztetxeek osatua. 38 hitzordu.
 - ◊ Fernando Fríasen *Borderless*. Ekoiztetxea: Film Tank (Mexiko - Herbehereak) 48 hitzordu.
 - ◊ Santiago Lozaren *Breve historia del planeta verde*. Ekoiztetxea: Constanza Sanz Palacios Films SRL (Argentina - Alemania) 48 hitzordu.
 - ◊ Fábio Baldoren *Doce inferno na galáxia*. Ekoiztetxea: Glaz (Brasil) 37 hitzordu.
 - ◊ Maite Alberdiren *El agente topo*. Ekoiztetxea: Micromundo Producciones. (Txile - Frantzia - AEB) 44 hitzordu.
 - ◊ Mikel Ruedaren *El doble más quince*. Baleuko SL ekoiztetxea 45 hitzordu.
 - ◊ Sergio Castro San Martín *El gol más triste*. Ekoiztetxea: Manufactura de películas. (Txile - Mexiko - Brasil) 51 hitzordu.
 - ◊ Mara Pescioren *Ese fin de semana*. Ekoiztetxea: Maravillacine (Argentina) 53 hitzordu.
 - ◊ Juan Sebastián Mesaren *La Roya*. Ekoiztetxea: Monociclo Cine (Kolonbia) 53 hitzordu.
 - ◊ Claudia Pintoren *Las consecuencias*. Ekoiztetxea: Sin Rodeos Films (Espainia - Mexiko) 54 hitzordu.
 - ◊ Mateo Bendeskyren *Limbo*. Ekoiztetxea: Volpe Films (Argentina - Txile - Austria) 46 hitzordu.
 - ◊ Matteo Tortoneren *Mother Lode*. Ekoiztetxea: Malfé Film (Italia - Frantzia) 32 hitzordu.
 - ◊ Ezequiel Raduskyren *Planta permanente*. Ekoiztetxea: Campo Cine (Argentina) 57 hitzordu.
 - ◊ Rodrigo Sepúlvedaren *Tengo miedo torero*. Ekoiztetxea: Forastero (Txile - Argentina) 51 hitzordu.
- IBERMEDIA PROIEKTUA (SARIA LORTZEKO LEHIAZ KANPO)**
- ◊ Heidi Hassan eta Patricia Pérez *A media voz*. Ekoiztetxea: Matriuska Producciones (Espainia - Kuba - Suitza - Frantzia) 38 hitzordu.

Sariak

EUROPA-LATINOAMERIKA KOPRODUKZIO FOROKO PROIEKTURIK ONENAREN SARIA

10.000 euroko saria ekoizle gehiengodunarentzat.

- Ezequiel Raduskyren *Planta permanente*. Ekoiztetxea: Campo Cine (Argentina)

EFADS-CAACIREN EUROPA-LATINOAMERIKA KOPRODUKZIO FOROKO SARIA

20.000 euroko saria ekoizle gehiengodunarentzat.

- Maite Alberdiren *El agente topo*. Ekoiztetxea: Micromundo Producciones (Txile - Frantzia - AEB)

KOPRODUKZIOAK GARATZEKO EURIMAGES SARIA

Eurimageseko kide den Europako herrialde bateko ekoizle gehiengodunarentzat 20.000 euroko saria, programa horretako beste herrialde batekin koprodukzioan jarduteko asmoarekin.

- Claudia Pintoren *Las consecuencias*. Ekoiztetxea: Sin Rodeos Films (Espainia - Mexiko)

EUROPA-LATINOAMERIKA KOPRODUKZIO FOROA. ARTE INTERNATIONAL PRIZE

5.000 euroko saria ekoizle gehiengodunarentzat.

- Pablo Agüeroren *Akelarre*. Ekoiztetxea: Sorgin Films IEE

2016ko Forjando Alianzas

hitzarmenaren esparruan, Foroan parte hartu zuten lau ekoizle aukeratu ziren, Europan egoitza duten enpresetakoak, beren proiektuak industriako profesionali aurkezteko Ventana Sur-en (Argentinan):

- 1- Iker Ganuza, SORGIN FILMS IEE (Espainia), *Akelarre* lanarengatik.
- 2- Carmelo Vivanco, BALEUKO (Espainia), *El doble más quince* lanarengatik.
- 3- Claudia Pinto, SIN RODEOS FILMS (Espainia) *Las consecuencias* lanarengatik.
- 4- Alessandro Legnazzi, MALFÉ FILM (Italia) *Mother Lode* lanarengatik.

Mahai-inguruak eta aurkezpenak

The Bigger Picture: zinemaren finantzaketa publikoari buruzko ikuspegi berriak - Bultzatzailea: Europa Distribution. 95 parte-hartzaile

Moderatzailea: Michael Gubbins - SampoMedia; Film Cymru Wales (Erresuma Batua).

Hizlariak: Artemio Benki - Artcam Films (Txekiar Errepublika); Jeanne Brunfaut - Cinema and Audiovisual Centre, Fédération Wallonie-Bruxelles (Belgika); Bérénice Honold - German Federal Film Board (Alemania); Enrico Vannucci - Eurimages (Frantzia); Lucia Recalde - Creative Europe MEDIA - European Commission; eta Ilse Schooneknaep - MIT/Vrije Universiteit Brussel (Belgika).

Italia-Iberoamerika koprodukzioak: Oinarriak eta araudia - Bultzatzaileak: MiBACT (Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo) eta ANICA (Associazione Nazionale Industrie Cinematografiche Audiovisive e Multimediali). 81 parte-hartzaile

Moderatzailea: Puy Oria - Oria Films; AMA, Madrilgo Ikus-entzunezkoen Elkartea (Espainia).

Hizlariak: Chiara Fortuna - MiBACT (Italia); Víctor Sánchez - Ibermedia Programme (Espainia); Juan Fernando Lima - INCAA (Argentina); eta Roberto Stabile - ANICA (Italia).

Kasu praktikoetako hizlariak: Rosanna Seregini - Alba Produzioni (Italia); Alfredo Federico - 39Films (Italia); Fabiano Gullane - Gullane (Brasil); eta Diego F. Ramírez - 64 A Films (Kolonbia).



Ganadores de los premios otorgados en el VI Foro de Coproducción Europa-América Latina

Talentu berriak sustatzen - Bultzatzailea: Variety. 45 parte-hartzaile

Moderatzailea: Emilio Mayorga, Variety (Espainia).

Hizlariak: Valérie Delpierre - Inicia Films (Espainia); Xabier Berzosa - Irusoin (Espainia); Augusto Matté - Jirafa (Txile); Eva Diederix - Wild Bunch (Frantzia); eta William Oldroyd - zinegilea (Erresuma Batua).

Eragile berriak zinemaren ekoizpenean eta banaketan. Bultzatzailea: Zinemaldia. 70 parte-hartzaile.

Moderatzailea: Elena Neira - La Otra Pantalla (Espainia).

Hizlariak: Vincent Maraval - Wild Bunch (Frantzia); Alexandra Latishev - La Linterna Films (Costa Rica); Agustina Costa Varsi - Volpe Films (Argentina); eta Enrique López Lavigne - Apaches Entertainment (Espainia).

Iberoamerikako Emakume Zinemagileen I. FIACINE Foroa - **Zinemaren industrian generoak parekatzea: Suediako eredia**, Anna Serner Suediako Zinema Institutuko zuzendariaren eskutik - Bultzatzaileak: Espainiako Arte eta Zientzia Zinematografikoen Akademia eta FIACINE, Zinema Akademien Iberoamerikako Federazioa. 44 parte-hartzaile.

Moderatzailea: Joan Álvarez - Espainiako Arte eta Zientzia Zinematografikoen Akademia (Espainia).

Aurkezpenak: María Fernanda Céspedes - FIACINEko zuzendari nagusia (Kolonbia); Azucena Rodríguez - Zuzendaritza Batzordeko idazkaria eta FIACINEko ordezkaria (Espainia); eta Inés París - Zuzendari eta gidoilaria (Espainia).

Hitzaldia: Anna Serner - Suediako Zinema Institutuko zuzendaria.

LGTBIQ zinema: Ikus-entzunezkoen industriadako abaguneak - Bultzatzailea: PROA, Kataluniako Ikus-entzunezkoen Ekoizle Federatuak. 64 parte-hartzaile.

Moderatzailea: David Matamoros - PROA - Ikus-entzunezkoen Ekoizle Federatuak eta Zentropa Spain (Espainia).

Hizlariak: Igor Blanco - Sebastiane Awards, GEHITU Magazine (Espainia); Roberto Castón - Bitart New Media (Espainia); Maren Kroymann - M-Appeal / Raspberry & Cream (Alemania); Pepe Ruiloba - Maguey Award, Guadalajara International Film Festival (Mexiko); eta Christine Vachon - Killer Films (AEB).

Babesleak eta kolaboratzaileak

Europa-Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroa egin ahal izateko, ezinbestekoak izan dira Eusko Jaurlaritzaren Ekonomiaren Garapen eta Azpiegitura Sailaren babesa eta Creative Europe MEDIAREN laguntza. Horiez gain, beste erakunde eta elkarte batzuek ere lagundu dute. Zehazki, honako hauek: EFADs (Zinema Agentzien Zuzendarien Europako Elkarte), CAACI (Iberoamerikako Ikus-entzunezkoetako eta Zinematografiako Agintarien Konferentzia) Canneseko zinema-jaialdiko Marché du Film saileko Producers Network, INCAA-Zinemako eta Ikus-entzunezko Arteen Institutu Nazionala (Argentina), ARTE France Cinéma, Eiken (Euskadiko Ikus-entzunezkoen Klusterra), EPE (Euskal Produktoreen Elkarte), Etxepare Euskal Institutua, Eurimages, Europa Distribution, FAPAE (Espainiako Ikus-entzunezkoetako Ekoizleen Elkarten Federazioa), IBAIA (Ikus-entzunezkoen Euskal Ekoizle Burujabeen Elkarte), Ibermedia programa, LatAm Cinema, Europa Creativa Desk Media Euskadi eta Zineuskadi.

Ikusmira Berriak

Ikusmira berriak Tabakalera – Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroak eta Donostia Zinemaldiak elkarrekin antolatutako programa bat da, zinemako hizkuntzaren eta ekoizpen-moduen berrikuntzaren eta esperimentazioaren alde egiten duten ikus-entzunezko proiektuei laguntzeko. Programaren helburu nagusia ikus-entzunezko sormena bultzatzea da, eta bi ardatz ditu: prestakuntza eta ekoizpena.

Ikusmira Berriak programak, sari moduan, sei asteko egoitza eskaintzen du sormena garatzeko, hala nola laguntza bat ekoizpena hasteko eta laguntza-plan bat postprodukziorako.

Programak aurten hirugarren urtea bete du, eta berau amaitzeko, proiektuek parte-hartze aktiboa izan zuten Europa-Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroan, bai irailaren 24ko *pitching* saioan bai ondoko hiru egunetan stand batean izandako hitzordu-agendaren bidez.

Hautaketa

- 🔹 Julia Pesceren *Águila de papel*. Ekoizpena: Ezequiel Salinas (Argentina). 11 hitzordu.
- 🔹 Samuel M. Delgado eta Helena Girónen *Eles transportan a morte*. Ekoizpena: Filmika Galaika (Espainia). 13 hitzordu.
- 🔹 Mainer Fernándezen *Las letras de Jordi*. Ekoizpena: Sr. & Sra. (Espainia) 10 hitzordu.
- 🔹 Leonardo Van Dijlen *Stephanie*. Ekoizpena: De Wereldvrede (Belgika). 12 hitzordu.

Saria

REC GRABAKETA ESTUDIOA

Sari moduan, film luze bat egiteko postprodukzio-zerbitzuak eskaintzen ditu, 35.000 euroko balioarekin.

Mainer Fernándezen *Las letras de Jordi*. Ekoizpena: Sr. & Sra. (Espainia)

Zinema Eraikitzen 32

Ekinbide hau Cinélatino, Rencontres de Toulouse Frantziako jaialdiarekin lankidetzan antolatu da, eta urtean bi deialdi ditu, martxoan bata (Toulouse) eta irailean bestea (Donostia). Postprodukzio fasean dauden Latinoamerikako film luzeen ekoizpena errazteko helburua dauka, baldin eta finantzatzeko eta banatzeko zailtasunak badituzte.

2017an sei lan hautatu ziren, eta profesionalei aurkeztu zitzaizkien, bukatzen eta nazioartean banatzen laguntzeko.

Hautaketa

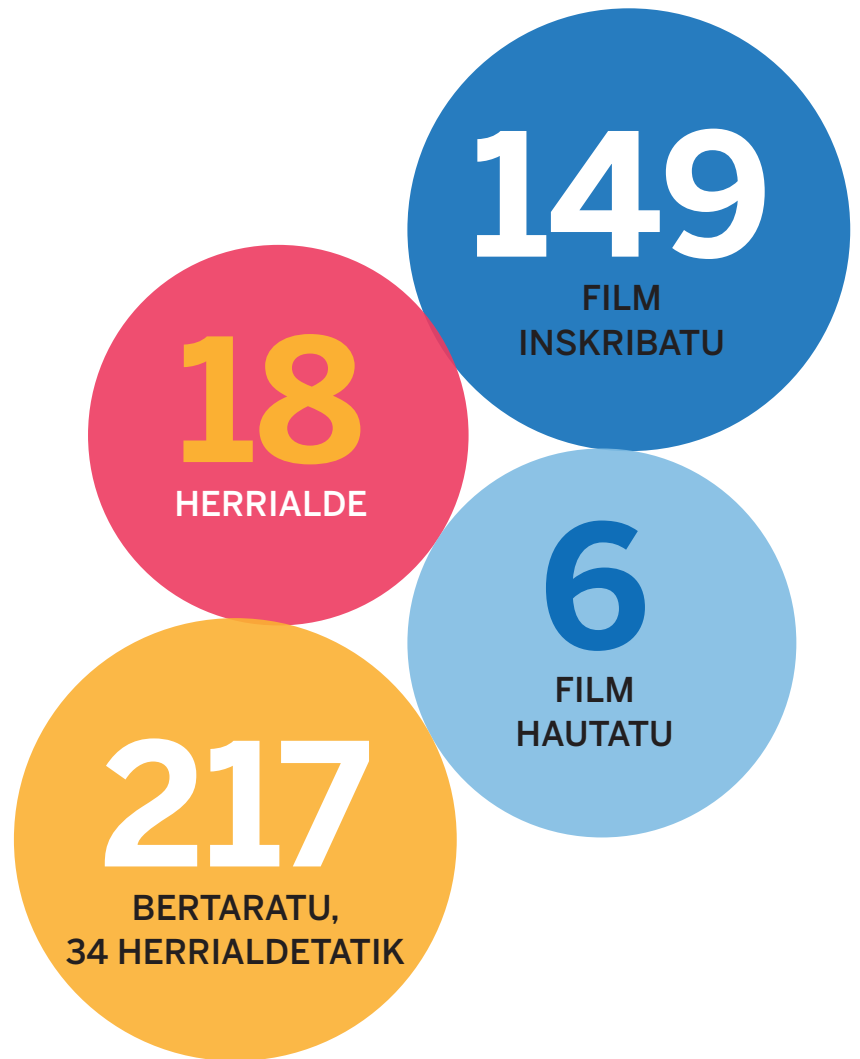
- ◊ Armando Capóren *Agosto* (Costa Rica / Kuba / Frantzia).
- ◊ María Alchéren *Familia sumergida* (Argentina / Brasil / Alemania).
- ◊ Aly Muritibaren *Ferrugem* (Brasil).
- ◊ Nicolás Buenaventuraren *Kairos* (Frantzia / Kolonbia).
- ◊ Rubén Mendozaren *Niña errante* (Kolonbia / Frantzia).
- ◊ Leandro Lararen *Rodantes* (Brasil).

Sariak

INDUSTRIAREN ZINEMA ERAIKITZEN 32 SARIA:

Ad Hoc Studios, Deluxe Spain, Dolby Iberia, Laserfilm Cine y Video, Nephilim Producciones, No Problem Sonido eta Wanda Vision enpresak film baten postprodukzioaz arduratuko dira –ingelesez azpigitulaturako DCP (Digital Cinema Package) kopia egin arte–, eta, horretaz gain, filma Espainian banatuko dute.

Aly Muritibaren FERRUGEM (Brasil).



CAACI/IBERMEDIA TV ZINEMA ERAIKITZEN SARIA

Iberoamerikako Ikus-entzunezkoetako eta Zinematografiako Agintarien Konferentziak (CAACI) ematen dio saria Industriaren Zinema Eraikitzen saria irabazten duen filmari, Ibermedia Programaren bitartez. Hain zuzen, filma Telebistan Zabaltzeko Laguntza Programan sartzean datza saria: Ibermedia TVn eta Ibermedia Digitalen berau modu ez eksklusiboan emititzeko baimena, 20.000 USDren balioagatik.

Aly Muritibaren FERRUGEM (Brasil).

FILM FACTORY SARIA

Aurten lehen aldiz eman da eta Zinema Eraikitzen 32n hautatutako filmetako baten mundu osorako nazioarteko banatze-eskubideak –Espainiarakoak izan ezik– aurretik erostean datza; filmaren ekoizle nagusiari 30.000 euro emango zaizkio gutxienez.

Aly Muritibaren FERRUGEM (Brasil).

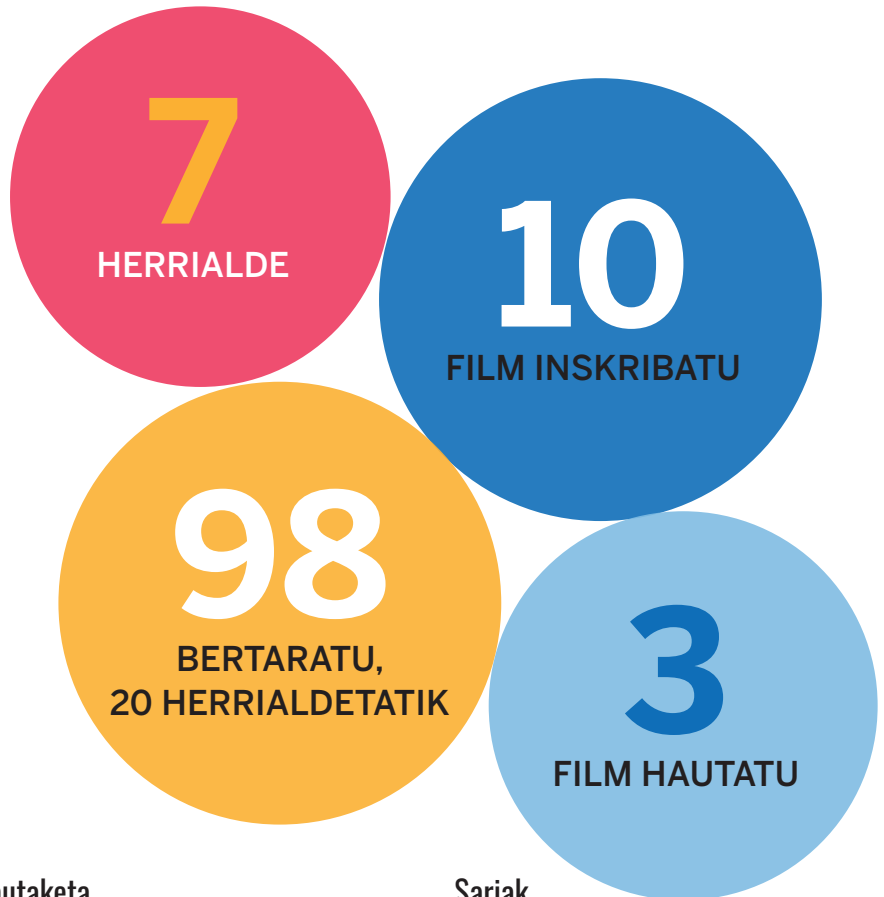
Kolaboratzaileak

Zinema Eraikitzen sailak honako enpresa eta erakunde hauen babesa du: Ad Hoc Studios, Conferencia de Autoridades Audiovisuales y Cinematográficas de Iberoamérica (CAACI), Deluxe Spain, Dolby Iberia, Film Factory, Laserfilm Cine y Video, Nephilim producciones, No problem Sonido, Programa Ibermedia, Wanda Visión. Eta beste hauen laguntza: Association Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse (ARCAIT), Caisse Centrale d'Activités Sociales du personnel des industries électriques et gazières (CCAS), Centre National du Cinéma et de l'Image Animée (CNC), CINÉ +, Commune Image, Confédération Internationale des Cinémas d'Art et Essai (CICAE), Conseil Général de la Haute Garonne, Creative Europe Media, Gaumont Wilson, Eaux Vives, École Supérieure d'Audiovisuel (ESAV), Europa Distribution, Firefly, La Cinéfondation, La Trame, Mactari, Le-Lokal, Mairie de Toulouse, Producers Network, Région Occitanie Pyrénées - Méditerranée, Signis eta Titrafilm.

Glocal in Progress

2017an sortutako industria-jarduera honen helburua da Europako hizkuntza ez-hegemonikoetan filmatuta dauden produkzioak ezagutzera ematea –hau da, alemanez, gaztelaniaz, frantsesez, ingelesez, italieraz edo errusieraz filmatuta ez daudenak–, kolaborazioak erraztea, koprodukzioak sustatzea eta film horiek hedatzen laguntzea. Glocal in Progress Eusko Jaurlaritzaren Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak sustatutako Glocal Cinema ekinbidearen fruitu da.

Donostia Zinemaldiko hautaketa-batzordeak postprodukzio-fasean zeuden hiru film luze aukeratu zituen, eta horiek amaitzen eta nazioartean banatzen lagun zezaketen profesionalen talde bati aurkeztu zizkion (ekoizleak, banatzaileak, salmenta-agentek eta programatzaileak, besteak beste).



Hautaketa

- ☛ Telmo Esnal zuzendariaren *Dantza*, Txintxua Films SLk ekoitzia (Espainia)
- ☛ Miha Mazziniren *Izbrisana / Erased*, Gustav Filmek ekoitzia (Eslovenia - Kroazia - Serbia)
- ☛ Hadrian Marcuren *Un om la locul lui / A Decent Man*, 4 Proof Filmek ekoitzia (Errumania)

Sariak

GLOCAL IN PROGRESS INDUSTRIAREN SARIA

Ad Hoc Studios, BTeam Pictures, Deluxe Spain, Dolby Iberia, Laserfilm Cine y Video, Nephilim Producciones eta No Problem Sonido enpresek ematen dute saria, eta film bati postprodukzio-zerbitzuak eskaintzean datza saria –ingelesez eta gaztelaniaz azpitulaturiko DCP kopia egin arte– eta, akaso, filma banatzea Espainian.

Telmo Esnalen DANTZA, Txintxua Films SLk ekoitzia.

GLOCAL IN PROGRESS SARIA

10.000 euroko saria da, eta Donostia Zinemaldiak Industria saria jasotzen duen filmari ematen dio.

Lau Haizetara Dokumentalen XIII. Koprodukzio Foroa

IBAIak (Ikus-entzunezkoen Euskal Ekoizle Burujabeen Elkarteak) antolatzen du foroa, The Industry Cluben lankidetzarekin, ikus-entzunezkoen sektoreko profesionalen arteko topagune bat eskaintzeko helburu nagusiarekin, Europako eskualdeetako ekoizleen artean koprodukzio-harremanak sustatzeko. Jardunaldi horretan, ekoizleek beren proiektuak aurkeztu zituzten nazioarteko *Commissioning Editors** nabarmenen multzo baten eta sektoreko hainbat profesionalen aurrean, eta banakako bilera-agenda bat izan zuten.



Hautaketa

- ❖ Fátima Subeh eta Edu Marínen / *Am Not Your Slave* (Festival Intl. de Programmes Audiovisuels jaialdiaren azken edizioan parte hartu zuen, Biarritz-Frantzia). Ekoizpena: Contramedia Films - AlemDoc (Espainia).
- ❖ Jean-Robert Vialleten *Breakpoint, A Counter History Of Progress*. Ekoizpena: Cinephage (Frantzia).
- ❖ Karin Wegsjören *Get Settled!*. Ekoizpena: Karin Wegsjö Produktion (Suedia).
- ❖ Gentzane Martínez eta Alejandro Garcíaen *Mr. Ripley, El Arte De La Estafa*. Ekoizpena: Marmoka Films (Espainia).
- ❖ Patxi Basaberen *Nombre en clave: Maverick*. Ekoizpena: Contrasantiedo P.C. - Zinema Varietés (Espainia).
- ❖ Hou Ningen *Noodle Dream*. Ekoizpena: 24 images - Dynamic Communication Company (Frantzia - Txina).
- ❖ Jacques Goldsteinen *Panama Al Brown, A Mysterious Force*. Ekoizpena: Bachibouzouk (Frantzia).
- ❖ Ester Sparatoreren *Photograph-Women*. Ekoizpena: Tiresias Films - Kino Produzioni (Frantzia - Italia).
- ❖ Verjana Abazajen *Prisoners Without Prison* (Festival Intl. de Programmes Audiovisuels jaialdiaren azken edizioan parte hartu zuen, Biarritz - Frantzia). Ekoizpena: Mov(i)e ON (Albania).
- ❖ Chus Gutiérrezen *Rol&Rol*. Ekoizpena: Turanga Films SLU - Revolution Films SL (Espainia).
- ❖ Ander Iriarteren *El sonido del "crack"*. Ekoizpena: Irusoin SL eta Mirokutana Koop.
- ❖ Laura Sisteróren *Tolyatti Adrift*. Ekoizpena: Boogaloo Films (Espainia).

*Commissioning editor-ak

Aintzane Pérez del Palomar (EITB - Espainia); Andrés Luque Pérez (TVE - Espainia); Axel Arnö (SVT - Suedia); Catherine LeClef (Cat&Docs - Frantzia); Elena Mera Dios (Treeline Distribution - Espainia); Jean Pelletier (Canada irrati); Jordi Ambrós Hortensi (TV3 - Espainia); Proinsas Ní Ghrainne (TG4 - Irlanda); Mohammed Belhaj (Aljazeera Documentary Channel - Qatar); Lorraine Hess (Link TV - AEB).

Jarduera horretan *pitching* saioak prestatzen ikasteko tailer bat ere izan zen. Tailerra Foroa egin aurreko bi egunetan hautaturiko proiektuen ordezkari zegoen zuzenduta.

Lau Haizetara XIII. Foroak 72 parte-hartzaile izan zituen, eta arratsaldean *pitching* saioak, banakako bilera-agenda eta hitzaldi bat izan ziren. Azken horretan, Ove Rishøj Jensenek (European Documentary Networkeko aholkularia) zinema dokumentalak aro digitalean dituen erronkak mahaigaineratu zituen. 21 parte-hartzaile.

Beste jarduera batzuk

The Industry Clubek Zinemaldiaren Agenda Profesionalean zehazten diren aurkezpen, mahai-inguru eta profesionalen arteko bilera ugari antolatu zuen.

- ◊ *Hitz egin dezagun gutaz: Bulgaria, Kroazia, Portugal eta Euskadi. Ezagutu aukera zinematografikoak, koprodukzioak eta arrakasta-kasuak MEDIA lurralde horietan. Aurkezpenaren bultzatzailea: Europa Creativa MEDIA.*
- ◊ *MEDIA All 4 one. Garapen hobea, finantzazio gehiago eta banaketa handiagoa. Europa Creativa MEDIAk bultzatua.*
- ◊ *Europa Cinemasek eta Zineuskadi - Europa Creativa Desk MEDIA Euskadik antolatutako berrikuntza-laborategia.*
- ◊ *Ove Rishøj Jensenen hitzaldia: Eguneroko bizitzako istorioak kontatzeak duen etorkizuna - Dokumentala aro digitalean (EDN).*
- ◊ *Finantzaketa-aukera berriak industria kulturalak eta sortzaileak nazioartekotzeko - Jardunaldiaren bultzatzailea: ICEX.*
- ◊ *CAACIko Aholku Batzordea (Iberoamerikako Ikus-entzunezkoetako eta Zinematografiako Agintarien Konferentzia) - Bultzatzailea: Ibermedia programa.*
- ◊ *EFADsen (Zinema Agentzietako Zuzendarien Europako Elkarte) eta CAACIren bilera.*
- ◊ *Merkatu Digital Bakarrari eta Copyrightari buruzko eta Genero Berdintasunari buruzko lantaldeen bilerak - EFADs.*
- ◊ *Europa Distribution workshopa.*
- ◊ *Iberoamerikako Emakume Zinemagileen I. FIACINE Foroa: lansaiola - Espainiako Arte eta Zientzia Zinematografikoen Akademia eta ICAA. Foro horretan 20 profesionalak parte hartu zuten, eta hauek izan ziren euskal ordezkariak: Aitziber Atorrasagasti, Eusko Jaurlaritzaren Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Kultura Sustapeneko zuzendaria; Maialen Beloki, Donostia Zinemaldiko zuzendariordea; Izaskun Landaida, Emakundeko zuzendaria; eta Izaskun Arandia, Hemen-Here Ikus-entzunezkoaren Emakume Profesionalekko Direktorioko presidentea.*
- ◊ *Film Madrid eta zuzendari berriei bultzada.*
- ◊ *Berrikuntza-laborategia, Europa Cinemas eta Zineuskadi - Europa Creativa Desk MEDIA Euskadik antolatua.*
- ◊ *Ezagutu Kanarietako ikus-entzunezkoetarako laguntza eta pizgarri berriak. Canarias en Redek bultzatua.*
- ◊ *Screen International koprodukzio-gosaria: Europa eta Latinoamerikaren arteko koprodukzioak, Ardimages UK ekoiztetxeak babestua, Panama Film Commission erakundearen laguntzarekin.*
- ◊ *Iberoamerikako LGTBIQ Zinema Jaialdien Topaketa - Sebastianen sariak.*
- ◊ *PROAren ikus-entzunezkoetarako finantzazio-eredu berri baterako proposamena - Bultzatzailea: PROA (Kataluniako Ikus-entzunezkoen Ekoizle Federatuak).*
- ◊ *Hemen-Here eta EWAren (European Women's Audiovisual Network) arteko bilera.*
- ◊ *FiSahara-Saharako Nazioarteko XIV. Zinema Jaialdiaren aurkezpena.*

Happy hour-ak, kopak eta koktelak

- ◊ *Extremadura Audiovisual: An Infinity Look happy hour-a.*
- ◊ *Unifrance koktela - French Cinema in San Sebastián.*
- ◊ *The Industry Clubeko taldeentzako eta laguntzaileentzako ongietorri kopa.*
- ◊ *Koktela - Zineuskadik Euskal Zinema ospatzen du.*
- ◊ *Asian Film Night Party. Espainiako Irudia Mugimenduan Jaialdiaren aurkezpena: asiar zinemagile berriak.*
- ◊ *Industriaren Kopa.*
- ◊ *ARRI - Aurkezpena eta koktela: Zinemako filmaketetarako ekipamendu berriak.*
- ◊ *Lau Haizetara Dokumentalen XIII. Koprodukzio Foroaren amaiera - IBAIA.*

Nazioarteko erakunde eta profesionalen sareekiko lankidetzak

EUROPEAN FILM PROMOTION

Lankidetzak horren ildotik, Latinoamerikan interesa duten Producers On the Move programako Europako 7 ekoizle gonbidatu ziren, Europa-Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroan parte har zezaten.

EUROPA DISTRIBUTION

Europa Distribution (Europako Banatzaile Independenteen Sarea) eta Donostia Zinemaldiaren arteko lankidetzaren esparruan, elkarte horretako hogeitun bat lagun izan ziren Donostian, tailerra egiteko.

Gainera, Europa Distribución sareak mahai-inguru bat bultzatu du Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroaren esparruan: *The Bigger Picture: zinemaren finantzaketa publikoari buruzko ikuspegi berriak*

MEET THEM!

The Industry Clubek lankidetzak sare bat du Latinoamerikako beste zinema-erakunde batzuekin eta zinemako esparruko beste organismo batzuekin Donostian ekoizle gailenak egon daitezten. Jarraian, erakunde kolaboratzaileak eta ekoizle parte-hartzaileak zerrendatzen dira:

Cinemachile (Txile).

Cinema do Brasil (Brasil).

Iberoamerikako zinema-proiektuak garatzeko ikastaroa (Espainia).

Écla Aquitaine (Frantzia).

Europa Creativa Desk Media Euskadi (Espainia).

European Film Promotion (Alemania).

Istituto Italiano di Cultura (Italia).

Ministero dei beni e della attività culturali e del turismo (MIBACT) (Italia).

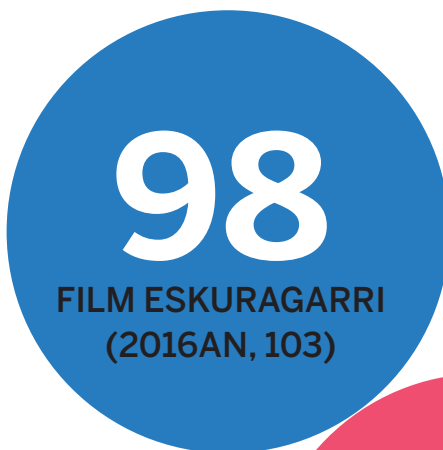
Panamá Film Commission (Panama).

Proimágenes Colombia (Kolonbia).

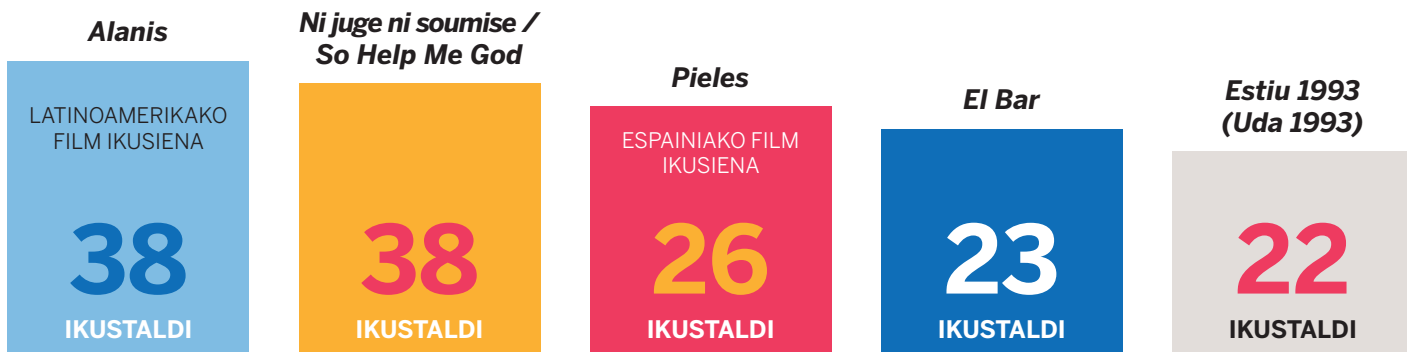
Telefilm Canada (Kanada).

Bideoteka

Zinemaldiko Bideotekak Zinemaldiko sail guztietan hautatuko filmak *streaming* bidez ikusteko aukera jartzen du industriako profesional akreditatuen esku, betiere film horien ordezkariak inskribatu badituzte. Filmak Zinemaldia amaitu eta hilabete igaro arte ikusi ahal dira (2017ko urriaren 30era arte). Zinemaldiko Bideotekaren kudeatzailea CinandoVL da, Cannesko zinema-jaialdiko Marché du Film ekimenak industriako profesionalentzat sortutako plataforma.



Zinemaldiaren 9 egunetan 616 ikustaldi erregistratu ziren (2016an, 823), eta film hauek izan ziren ikusienak:



Plataforma Zinemaldiaren lehen egunetik (irailak 22) urriaren 30era arte egon zen erabilgarri; zinema-jaialdia amaitu eta hilabete geroagora arte, beraz. Denbora-tarte horretan 1.525 ikustaldi izan ziren (2016an, 2.063).

Denbora-tarte guztian gehien ikusi ziren filmak honako hauek izan ziren:



65. edizioko
65 momentu



Alanis filmeko taldea, Sofía Gala Castiglione aktorea eta haren seme Dante Della Paolera, Anahí Berneri zuzendaria eta Javier Van de Couter gidoilaria, Kursaaaleko alfombra gorriko photocallean.



Monica Bellucci aktore italiarra, María Cristina hotelera iristean.



Donostia Zinemaldian maiz ikusten den irudi bat: ikusleen ilarak, filmen emanaldien aurretik.



Bi zerbitzari janaria zerbitzatzen, Basque Culinary Centerren egindako Culinary Zinemaren zazpigarren edizioako afarietako batean.



Michael Winterbottom eta Steve Coogan izan ziren Culinary Zinemaren amaierako zeremoniaren gidariak, *The Trip to Spain* filmeko ekoizle Melissa Parmenter eta Jorge Maestro eta Enrique Fleischmann sukaldariez lagunduta.



Ricardo Darín amari azalpenak ematen, Donostia saria eskertzeko hitzaldian hura aipatzea ahaztu zitzaielako, *La cordillera* filmeko lankideen aurrean, Santiago Mitre zuzendaria eta Dolores Fonzi eta Elena Anaya aktoreak irribarretsu begira dituela.



Daniela Vega aktorea, Horizontes Latinos saila inauguratu zuen *Una mujer fantástica* filmeko protagonista, Julio Feo kazetariarekin hizketan, Horizonteseko gosari batean.



Raymond Depardon, Rima Das, Félix Viscarret eta Carlos Saura, Juan Zavala kazetariaren eta Koldo Almandoz zinemagilearen arteko elkarrizketa entzuten, TCM topaketa batean.



Elkarrekin-Together filmeko talde artistikoa eta teknikoa, laguntzaileak, babesleak eta erakundeak, Euskal Zinemaren eta ETBren Galaren egunean.



Thierry Fremaux, Canneseko zinema-jaialdiaren zuzendaria, *Lumière* filmaren emanaldi iruzkinduan, Tabakaleran.



Gipuzkoa Coopera proiektuko familia-argazkia, Mar de Platako Bigarren Hezkuntzako 37. Eskola Publikoko ikasle eta irakasleekin, Ione Hernández errealizadorearekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiko, INCAAko eta Donostia Zinemaldiko ordezkarekin.



Handia filmeko taldea ikusleen erreakzioa jarraitzen, Kursaleko galako emanaldiaren ondoren.



Eneko Sagardoy, *Handia* filmeko erraldoia, «hazita», Kurasaaleko terrazako photocallean.



Todd Haynes zinemagilea eta Christine Vachon ekoizlea, Zinema Ikasleen Nazioarteko XVI. Topaketan eskainitako bost eskola magistraletako batean.



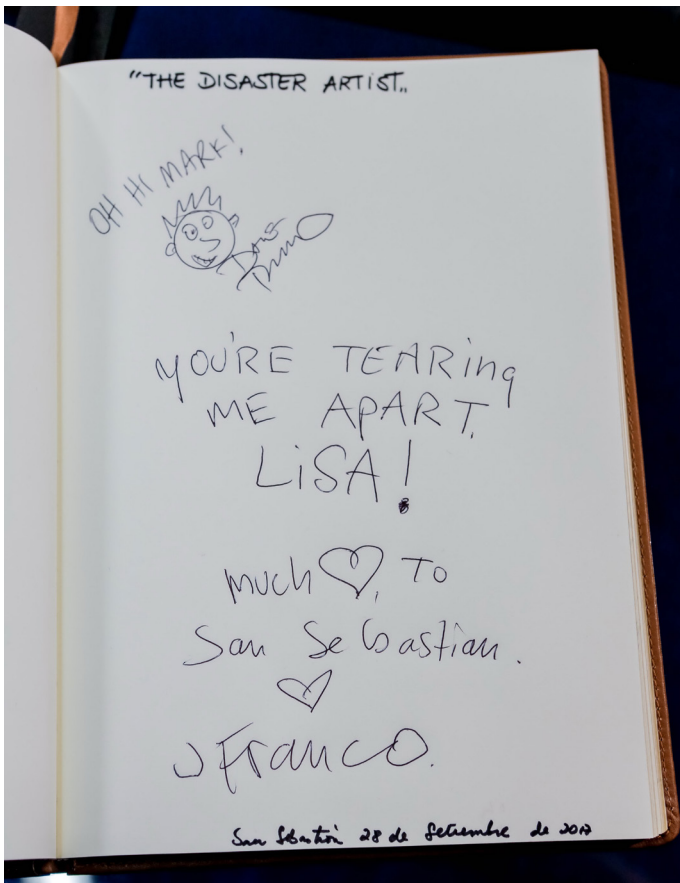
José Luis Rubio (REC Grabaketa Estudioa), Ikusmira Berriak programako *Las letras de Jordi* proiektuari saria eman ondoren. Maider Fernández Iriarte da zuzendaria; ekoizleak, berriaz, Aritz Moreno eta Leire Apellániz.



Alberto Rodríguez, Pablo Molinero, Manolo Solo eta Paco León, *La peste* telesailaren emanaldiaren ondoren. Sail Ofizialerako aukeratutako lehenengo telesaila da.



Dave Franco *The Room / The Disaster Artist* filmeko esaldi bereizgarria ilustratzen eta bere anaia James Franco haren aurrean barrez. Azken horrek bere lekukotza utzi zuen Zinemaldiko sinaduren liburuan.





Sarah Miles aktorea zale gazte batekin argazki bat ateratzen, alfonbra gorrian. Milesek Joseph Loseyri buruzko atzera begirakoko *The Servant* filma aurkeztu zuen.



La cordillera filmeko taldea Kursaalera photocallera iristeko maldan: Fernando Bovaira eta Simón de Santiago ekoizleak, Elena Anaya aktorea, Santiago Mitre zuzendaria eta protagonistak, Ricardo Darín eta Dolores Fonzi.



Jean-Pierre Léaud eta Nobuhiro Suwa atseden hartzen, *Le lion est mort ce soir* filmaren prentsaurrekoaren aurretik.



La llamada filmeko zuzendari Javier Ambrossi Macarena García aktorea altxatzen, beste zuzendaria, Javier Calvo, begira dela, TVEko Galako alfombra gorrian.



Marrowbone filmeko taldearen besarkada –Sergio G. Sánchez zuzendaria eta Anya Taylor-Joy, Charlie Heaton, Mia Goth eta George MacKay aktoreak–, Kursaalera ikusleen aurrean, filmaren emanaldiaren ondoren.



Melanie Thierry, *La douleur* filmeko protagonista, irribarrez, prentsurrekoan.



Morir filmeko taldea: Fernando Franco zuzendaria, bi aktore protagonista inguruan dituela, Marian Álvarez eta Andrés Gertrúdix.



Julia eta Gustavo Salmerón ikusleei txaloka, *Muchos hijos, un mono y un castillo* filmaren emanaldiaren ondoren, Zabaltegi-Tabakaleran.



Anne Gruwez epaile belgikarra ikusleei begira, *Ni juge, ni soumise* filmaren Kursaalera emanaldiaren ondoren. Filmean egindako lanagatik aipamen berezia jaso zuen.



Alosian Vivancos eta Ramón Agirre *Operación Concha* filmeko gainerako taldekideen inguruan: Joxe Portela ekoizlea, Karra Elejalde aktorea, Antonio Cuadri zuzendaria eta Bárbara Goenaga, Unax Ugalde, Jordi Mollá eta Bárbara Mori antzezleak.



Life and Nothing More filmeko taldea alfonbra gorriko photocallean.



Juanba Berasategiren alarguna eta alaba, Euskadiko Zine Aretoen Elkarteak ematen duen EZAE saria jasotzen.



Jorge Guerricaechevarría Julia Juanizi Zinemira saria ematen, Euskal Zinemaren eta ETBren Galako aurkezle Itziar Ituño begira dutela.



Marian Fernández eta Telmo Esnal, *Dantza lanari emandako Glocal in Progress* saileko Industria saria jasotzen.



Ferrugem filmeko Aly Muritiba zuzendaria eta Antonio Junior ekoizlea pozik, Zinema Eraikitzen 32ko hiru sariak jaso ondoren.



Airton Cozzolino, Gisela Pulido, Kai Lenny, Leire Fernández, Iñaki Osa Goikoetxea eta Natxo González, Savage Cinema saileko *Paradigm Lost* lanaren aurkezpenean.



Arnold Schwarzenegger bere argazki baten gainean autografo bat sinatzen, bera narratzaile eta ekoizle den *Wonders of the Sea 3D* aurkeztu aurretik.



Arnold Schwarzenegger aktore eta ekoizle estatubatuarra, Zinemaldiko sinaduren liburuan bere zigilua uzten.



Der Hauptmann filmeko taldea, Zurriola hondartzari eta Kantauri itsasoari begira. Filmak argazki onenaren epaimahaiaren saria lortu zuen.



Bárbara Lennie, *Una especie de familia* filmean berarekin protagonismoa partekatzen duten Daniel Aroz eta Claudio Tolcachir aktoreen artean. Filmak gidoi onenaren saria irabazi zuen.



Raymond Depardon zinemagile frantsesaren erretratua (*12 jours, Zabaltegi-Tabakalera*).



Agnès Vardaren eskuak –«Nire bilobei ikustera etortzeko esaten diet, errekek eta orbanak dituztela, eta eskuetan paisaia bat deskubriarazten diet»– eta bere betaurreko bereizgarriak; Europako zinemako legenda baten begirada.



Vergüenza telesaileko taldea, aurkezpenean Zabaltegi-Tabakalera: Juan Cavestany eta Alvaro Fernández Armero zuzendariak eta Ángeles Páez, Vito Sanz, Ana Adams eta Javier Gutierrez aktoreak.



Glenn Close eta Annie Starke argazkilariei txaloka, Kursaaen barruko saioaren ondoren, *The Wife* filmari buruzko prentsaurrekoaren aurretik.



Christian Slater aktorea zinemazale gazteekin hizketan, María Cristina hotelera iristean.



Amaierako festako une bat, Miramar jauregian.



Sebastiane saria emateko ekitaldia Kur aretoan; Dolores Fonzi epaimahaikide ofiziala, *120 battements par minute* filmeko protagonista Nahuel Pérez Biscayarti saria emateko unean.



Gas Natural Fenosaren prentsaurreko jendetsua prentsaren klubean. Bertan, Isabel Coixetek *Proyecto Tiempo* film luzeko lehenengo zatia aurkeztu zuen.



Aki Kaurismaki Fipresci saria jasotzen, Zinema Kritikarien Nazioarteko Federazioko presidente Alin Tasciyanen eskutik, Cayetana Guillén Cuervo aurkezlea begira dutela, Zinemaldiaren inaugurazio-galan.



Ruben Östlund errealizadore suediarra *The Square* aurkezten, Cannesen Urrezko Palmorria irabazi ondoren Zabaltegi-Tabakalera inauguratu zuen filma.



Wim Wenders zinemagile alemaniarra 65. Zinemaldia inauguratu zuen *Submergence* filmeko protagonisteeekin, Alicia Vikander eta Celyn Jones aktoreekin.



Carlos Saura eta Antonio Banderas berriz elkartu ziren, Zinematografia Sari Nazionala emateko ekitaldian.



Lynne Ramsay *You Were Never Really Here* aurkezten, Victoria Eugenia antzokian.



Kazetari talde bat Hirokazu Kore-eda elkarrizketatzen, Victoria Eugenia antzokiko terrazan.



Beatriz Bodegas ekoizlea, Xavier Legrandi RTVE-Beste begirada saria ematen. Donostia Hiria Publikoaren Saria ere jaso zuen, *Jusqu'à la garde* filmagatik.



Marcela Said, *Los perros* filmari Horizontes Saria eman zaiola ziurtatzen duen diploma erakusten. Bere fikziozko bigarren film luzea da.



Diego Lerman eta María Meira, *Una especie de familia* lanagatik saritutako gidoilariak.



Sarrituen familia-argazkia: James Franco, erdian, Urrezko Maskorrari eusten, eta haren ondoan Marian Fernández (*Dantza*), Emma Suárez (epaimahaikide ofiziala), Javier Valdés (*Ad Hoc*), Jorge Guerricaechevarría (epaimahaikide ofiziala), Sofía Gala Castiglione eta Anahí Berneri (aktore onenaren eta zuzendari onenaren zilarrezko maskorren irabazleak), Itxaro Borda (Euskal Zinemaren Irizar sariaren epaimahaiko presidentea) eta Koldo Zuazua (*Akelarre*), besteak beste.



Europa-Latinoamerika VI. Koprodukzio Foroa, San Telmoko elizan.



Matar a Jesús filmeko zuzendari Laura Mora, Natasha Jaramillo protagonista eta James Brown argazki-zuzendaria. Filmak Gazteriaren EROSKI saria, Kutxabank-Zuzendari Berriak sariko aipamen berezia eta Signis sari berezia irabazi zituen.



Javier Gutiérrez eta Antonio de la Torre argazki bat ateratzen ikusle gazte batzuekin, *El autor* laneko alfombra gorrian.



Guy Hodes (Israelgo The Sam Spiegel and TV School eskolakoa) selfie bat egiten bere kideekin, Zinema Ikasleen Nazioarteko XVI. Topaketaren amaieran.



Handia filmeko zinemagileen eta ekoizleen selfiea.



Björn Runge zinemagile suediarra, *The Wife* bere filmeko hiru kideri, Glenn Close, Christian Slater eta Annie Starkeri, argazki bat ateratzen, filma Zinemaldiaren amaierako galan eman ondoren.



Frederick Wiseman zinemagile estatubatuarra, *Ex Libris: New York Public Library* aurkeztu aurretik, Zabaltegi-Tabakalerako photocallean, Zinemaldiko Hautaketa Batzordeko kide Amaia Serrullaren ondoan.



Elkartze interesgarria, María Cristina hoteleko harreran: Zinemaldia inauguratzeko zen Wim Wenders, 65. edizioko Donostia Sarietako lehena jasotzeko zen Agnès Varda agurtzen.



Haurrentzako zinema-saioa Belodromoan, *Printze txikia* filmaren emanaldiarekin. Sei emanaldi egin eta guztira 13.322 eskolaume gipuzkoar elkartu ziren.



Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren kontzertua Belodromoan; 1.690 entzule joan ziren.



Javier Cámara aktorea Belodromoko agertokira ateratzen, *Fe de etarras* aurkeztera; atzean, Aizpea Goenaga aurkezlea, Julián López, Miren Ibarguren eta Gorka Otxoa aktoreak eta Diego San José gidoilaria.



Javier Bardem eta Penélope Cruz irribarretsu, Belodromoko agertokira irteten, *Loving Pablo* aurkeztera.